

TRUYÊN
BẦY
ANH HÙNG

Nhà Xuất Bản Văn Nghệ, 1954

序 言

一九五二年五月，在越北召开了全國愛國競賽運動模範大會。後方、前綫、各區、各生產部門在競賽運動中所湧現出來的最優秀的人物，第一次聚集攏來見了面。這個由胡主席提倡、佈置和領導的競賽運動，早在抗戰的頭幾年就已經開展起來。它日益發展、壯大和鞏固，已經變成了越南人民的一種新的生活、思想和工作的方式。一九五二年，全國各地的村莊、工廠、軍隊、學校、工地、機關都選出了自己基層的模範工作者。光榮地出席了全國競賽運動模範大會的代表，都獲得了“全國模範工作者”的稱號。

胡主席出席了這次大會，並對偉大的愛國競賽運動的意義和作用作了指示。越南勞動黨長征同志為全體模範作了關於“新英雄主義”的報告。

大會听取了各個模範工作者關於自己的生平和工作成績的報告，並選出了七個“全國競賽運動英雄”，包括工、農、兵和知識分子的代表。

競賽運動中出現的英雄和模範是胡主席和我國人民

寶貴的兒女，他們是我們民族的“新型的英雄”。他們高舉着百戰百勝的旗幟，克服一切困難，戰勝了敵人，戰勝了阻礙，戰勝了舊社會遺留下來的思想上和作風上的缺點。他們代表着千萬人民，代表着我們全體人民的努力和進步。他們的鬥爭推動了我們長期、艱苦和自力更生的抗戰事業，走上“一定勝利、一定成功”和獲得和平的道路。

一九五二年全國愛國主義競賽運動模範大會結束後，在這些先鋒英雄模範的榜樣的鼓舞下，出現了千百個更多的模範和英雄，這進一步証明了胡主席說的“我們的民族是一個英雄的民族”這句話的正確性。這個在全國範圍內展開的、全體軍民參加的、不斷蓬勃發展的競賽運動，結果導致了偉大的奠邊府的勝利：閉文壇以自己的身體作為機關槍架子，潘廷佐以自己的胸膛堵住了敵人的鎗眼，他們的光輝的事蹟樹立了永垂不朽的英勇榜樣。

這裡的七篇英雄和模範的故事敘述了一九五二年競賽運動中七個英雄的生活，成績，以及工作與競賽方法；他們是愛國競賽運動中的第一批優秀工作者。同時，這一本由一個作者或許多作者根據各個英雄的自述所編寫的故事集，也是我們寶貴的學習材料。

為了完成我們新的任務：巩固和平，實現統一，完成獨立和民主，我們應以敬愛的心情閱讀這些英雄的故事，把它們作為吸取力量的源泉。

越南文藝出版社 1954年9月

目 次

序言.....	1
人民軍英雄瞿正瀾.....	1
人民軍英雄羅文裘.....	27
人民軍英雄阮國治.....	43
人民軍英雄阮氏羶.....	63
劳动英雄吳嘉嶽.....	85
劳动英雄黃亨.....	105
劳动英雄陈大义.....	123

人民軍英雄瞿正瀾

二等战士勳章

三等軍功勳章

追贈

二等軍功勳章

一等抗战勳章

關於人民軍英雄瞿正瀾的通報

瞿正瀾，二十三歲，宜安省瓊疏縣人，一九四九年參軍，為某師班長。

瞿正瀾是愛國競賽運動中光輝和純潔的模範工作者的象征。他發揚了越南青年在生活各方面所富有的革命英雄主義的傳統。

他在後方從事農業生產時，就被大家公認為是一個生產英雄。參軍後的兩年中，瞿同志曾參加過一次整訓和三次戰役。在整訓運動中，他是整訓英雄。他參加的三次戰役中：第一次是在光中的戰役，勝利後，他榮獲了二等戰士勳章；第二次是在和平的江茂戰役，榮獲了三等軍功勳章；第三次是進攻姑素據點的戰役，追贈了二等軍功勳章。

在江茂戰役中，敵人有六輛戰車進犯我方陣地，瞿正瀾率領的班擊毀了四輛；余下的二輛，一輛卡車向和平城逃竄，另一輛坦克向春梅撤退。瞿正瀾同志四次追上了敵人的坦克，四次跳上去又跳下來，企圖用手榴彈和沖鋒槍把它擊潰，但是沒有成功。第五次，他自己的

手榴彈用完了，拿了一個傷員的手榴彈，繞過森林中的小道，趕上了正在逃跑的坦克，一縱身就跳了上去。他好幾次揭開鐵蓋把手榴彈扔進去，却都被敵人扔了出來。最後，瞿正瀾有了經驗，就等到手榴彈在手里燒得發燙的時候才扔進去，這一次手榴彈在里面炸開了，坦克被炸毀了。

攻克姑蘇據點是第六號公路上最劇烈的一次戰鬥。敵人有兩個步兵連和一部分砲兵固守着一個堅固的野戰工事。瞿正瀾指揮主攻部隊的第一爆破班。他率領自己的班爆破了敵人三道鐵絲網以後負傷了，打斷了一隻手臂，但是他拒絕下火綫，繼續指揮自己的班，再次爆破了兩道鐵絲網。他又負了一次傷，雙手幾乎都被打斷了，但是仍然不肯離開戰場，堅持着指揮部隊，粉碎了敵人的碉堡。他第三次受了重傷，雙手完全打爛了，腿上也掛了彩，但是他仍然不肯退出陣地，繼續用腳把敵人扔出來的手榴彈一個一個地踢回敵人的戰壕，堅決指揮戰鬥，直到最後的一口氣，也就是直到姑蘇據點拔除為止。

瞿正瀾同志表現了高度的增產節約、努力學習政治、積極消滅敵人的精神；並發揮了為

祖國，為民族，為黨犧牲的不屈不撓的精神。
按照全國愛國競賽運動模範大會的代表選拔辦法，政府認為瞿正瀾同志應予追授人民軍英雄的稱號和一等抗戰勳章，以表示人民、黨和政府對他的感謝，並為先進的革命戰士們提供了光輝燦爛的榜樣，讓他們永遠紀念和學習。

人民軍英雄瞿正瀾的故事

1

瞿正瀾是宜安省瓊疏縣瓊堆村人。

他是一九三〇年生的，家里是貧農。媽死得早，瀾和父親、繼母、五个弟弟妹妹在一起过活。他从小就在外面干活，一天到晚在泥濘的稻田里捉田雞，挖鱔魚，或者在海灘上抓螃蟹，換点錢來帮助家里过日子。天冷得刺骨的日子，瀾只有一塊破布遮擋着身子。村里有几家做官的人家，管瀾叫“小崽子”。他們把瀾叫來買田雞鱔魚的时候，老叫他远远的站在院子里，然后把錢扔过去，还要罵他是臭东西。一天，他正在等省長大人給錢的时候，突然下起大雨來了，瀾沒法子，走進走廊里躲一躲。省長一声吆喝，他的手下走來一脚踢得瀾在院子里直滾。瀾覺得真是有冤沒处訴。他想起了家里天天有人上門逼債，繼母一把鼻涕一把眼淚地討情求饒。父親又常被抓去当民伕，不但拿不到工錢还要自己帶錢和大

米去。有一次，他的父親接到了拉伕的命令，連忙逃跑。縣長派兵把他捉了回來，臭罵了一通還毒打了一頓，打得頭破血流，像拖木頭一樣拖走了。瀾兄弟姐妹六個只得抱頭大哭。

一天，瀾撈到了几尾魚，趕早回家去。恰好洋鬼子、密探到縣里抓人，他們的汽車差點兒把瀾撞死。洋鬼子怒氣沖沖地跳下車來，把瀾打得一塊青一塊紫，等到睜開眼睛來時，汽車早已經沒有影兒了。他的魚籃也被偽兵搶走。回到家門口，看見小弟弟還照常跑出來想接魚籃，瀾忍不住放聲大哭。這次洋鬼子和縣長偽兵一共抓了五個老鄉，上了手銬，押着走過瀾的家門口。洋鬼子和密探在省長家里大吃一頓，吵鬧一通以後，便把抓來的老鄉押上汽車，開走了。一家子被這件事情嚇得面無人色，瀾却非常同情被抓走的人。这里面有唐伯伯，唐伯伯是個木匠，不是瀾的本家。他是个厚道的人，管他叫瀾，不叫綽號，看見瀾也總是乐呵呵的，愛听瀾講話。瀾的父親告訴瀾說，生他的那年，正趕上大起義^①，成千上萬的人趕來打洋鬼子，抓了縣長，趕走了村里的地主鄉紳，升起了錘子鐮刀的紅旗。那時候，村子里搞得最積極的就是唐伯伯。他率領了鄉親四鄰到省政府去要求

① 指一九三〇年的安沛起義，當時在中部的三個縣內，建立了越南第一個人民的政權。這個起義被帝國主義者以極殘暴的手段鎮壓下去了。

釋放被捕監禁的人。洋鬼子開槍，唐伯伯照樣沖上去。後來，洋鬼子抓住了他，把他放逐。他剛放回來一年，又被抓走了。唐伯伯自己也很窮，但是看見瀾穿得破破爛爛，就送了一件上衣給他。縣長下令強迫鄉民買法國殖民者公司的白酒，可是瀾的父親和親友們湊不出錢來，只好到處向別人去借錢。唐伯伯叫大家寫了請願書，親自跑到縣長那兒去請求，縣長只好把銷售量減少一半。唐伯伯常常提醒大家要齊心，他說只要大家齊心，洋鬼子、省長、縣長一定會垮台的。

瀾被打的那天晚上，躺在床上，听着海浪的翻騰，翻來復去睡不着。他想起了魚籠就心疼，想起了挨的那頓毒打，又忍不住傷心憤恨。他也想起了唐伯伯和可憐的小弟弟，恨透了洋鬼子、密探和那些省長、縣長。他醒一次，就要哭一場。

瀾十六歲那年，革命^①爆發了。他抗着木棍子，和親戚、朋友、老鄉們一道去攻打縣政府。那天，老鄉們從四面八方一齊擁到縣政府來。縣長逃跑了。省城那裏，洋鬼子和日本鬼子也通通跑光，鄉下的官員親屬和鄉紳們不敢再像過去那樣橫行霸道。

從此，瀾的爸爸能夠安心種地了。白天瀾幫爸爸種地，晚上父子倆一起上文化普及班學習。瀾加入了村里

① 指一九四五年八月，越南人民在越南獨立同盟領導下爆發的總起義。

的少年先鋒隊。選舉縣人民代表那天，瀾的小組跑遍了所有的胡同，一面敲鼓唱歌，一面動員老鄉們到村公所去投票。一位過去曾和唐伯伯一起被抓的老鄉當了選。瀾也被表揚為組里最積極的一份子。

瀾很快地成長起來。第二年，他離開少年先鋒隊，參加了青年團。後來又參加了村民兵隊。他雖然整天忙着受訓和放哨，可是比一比過去的生活，對瀾說來，這樣忙也算不了什麼。民兵隊有一個隊員死了，家里缺少勞動力，大家討論怎樣幫助他的家庭，瀾說：

“錢呢，我出不起。但我情願幫他妻子幹活。”

儘管工作加重了，瀾卻照常完成了一個民兵必須完成的任務。大家選他當班長。一位老人家說：

“誰會相信瀾同志就是當年的‘小崽子’呢？”

革命勝利後，老鄉們都叫他原來的名字了。瀾領導的班，在幫助老鄉，特別是在增加生產方面，取得了不少成績。那年，村里丰收。他自己的稻田和他幫人家種的田都是全村收成最好的。

在村公所開會時，大家熱烈地向瀾歡呼。縣政委會代表送給他一本有胡主席肖像的日記。瀾的爸爸說：

“胡主席跟咱們是同一省人。你可得記住，可得好好工作，才當得上胡主席的兒女。”

瀾想：別人干活出一分力，我要出十分力，這樣才配得上作我們省胡主席的兒女。那個時候，村里的通訊

員經常在報導法軍在首都的種種挑釁行為。不久，全國抗戰的消息也來到了，胡主席轉移到河內城外。瀾連飯也吃不下了，一口氣跑到村公所，看見大家正在議論這件事，瀾就說：

“消滅鬼子，迎接胡主席回到河內來！”

當天晚上，瀾在瞭望塔上放哨，聽見一個同志宣讀胡主席號召全民進行抗戰的文件，每一個字都深深地打動了瀾的心：

“有槍用槍，有刀用刀，沒有刀就用鋤頭和棍棒，全體人民要努力救國救民……”

從前，瀾有時候想起我方槍炮比敵人少，曾經有些顧慮，胡主席的號召使瀾的思想豁亮了。他想：“我們不殺他們，他們也要殺我們。槍炮少就應該向他們讓步嗎？還不如拿到什麼就拿什麼的去打，不能多殺就少殺，怕什麼？他們回來了，還能有人過的日子嗎？”

胡主席的話老是在他耳邊響。他認識到：不管是一把犁，一把鋤頭，一把刀，都可以拿來砸破敵人的腦袋。村里到處流傳着敵人焚燒村莊，屠殺青年的消息，這更加深了瀾對敵人的仇恨。他腦子裡起了一個念頭：打仗去。他決定要求參軍。縣里選募新兵的時候，瀾和另外幾個青年就一起志願參軍了。在村里舉行的歡送會上，瀾說：

“無論在哪裡都能夠殺敵，但是因為我年輕力壯，

所以我要求參加我們的部隊，直接消滅敵人。”

瀾並且對同時參軍的同鄉們說：

“咱們都是胡主席的同鄉，可別叫人家看了笑話。”

2

入伍後，瀾當了通訊員。頭幾天，情緒有點低落。有時候還想家，惦記小弟弟，又聽說他爸爸身體不好，就老轉請假回鄉干活的念頭。通訊員這一行對瀾說來太沒有味兒了。他想：“早知道這樣，還不如待在家里。”他很羨慕別的同志能夠抗槍，看起來多神氣啊！好在瀾本來是個吃苦耐勞的人，所以雖然感到工作不帶勁兒，天天還照樣遞送公文信件，從來沒有耽誤過。瀾慢慢地習慣了，也就愛上了自己的工作。

一九四八年，瀾被調到區里一個保衛單位當通訊員。他勤勤懇懇地工作着，虛心向別人學習。在搞副業生產方面，他的成績最好。他的菜園是他那一個部隊中最大的，同時也是長得最好的。瀾最突出的一點，就是他樂於幫助別人，同時還很有力氣，能挑整担的谷子。他被自己的部隊選為生產戰士，又被評為區里的三個模範軍人之一，受到了表揚。

年底，瀾被調到戰鬥部隊的一個重砲單位里來了。他非常喜愛自己的大砲，總是把它擦得雪亮。運輸工作

很繁重，他却从來沒有叫过苦。一九四九年十二月，瀾的那个部隊進攻和平城的一个据点——宜。瀾第一次上前綫，敌人的砲彈瘋狂地打過來，他躲在战壕里不敢抬头。突然有一个同志負了重伤，找不到担架手。瀾縱身跳上去，不顧他周圍轟轟地响着的砲彈，揩起伤员就往急救站走。战斗结束后，他因为自己的胆怯 感到很不安，認為自己配不上模范軍人的称号。他找班長去談，班長回答道：

“瀾同志，开始的时候，我也和你一样胆怯，但是一想起胡主席，我就不害怕了。”

瀾覺得很慚愧，班長劝他要加把勁，習慣以后就愛上火綫了。

瀾参加的第二次战斗，是在第十二号公路的占黃（和平省）陣地上。瀾被調來負責一个聯絡班。战斗非常激烈，班里的聯絡員都摸不清方向了。瀾一个人代替了整个班，完成了聯絡任务，發下來的命令，送上去的报告，不曾停頓也不曾延誤。这一次战斗结束后，瀾就正式升为副班長。瀾一生中最愉快和幸福的日子不久來到了：瀾在党的面前，宣誓把一切献給党，不辜負共產黨員的称号，成为先鋒的党的隊伍中光荣的一員。

瀾負責一个机关槍班。在前綫，瀾表現得很勇敢，冲得猛，在所有的工作中都起帶头作用。部隊选他去參加軍事訓練班。他受訓回來，正好师部在准备黃花探战

役。瀾心里像开了花一样。他想：“这下子我可有机会去殺敌，实现对党的誓言，和应用在訓練班上学到的东西了。”当时师部正在同前年年底在高平—諒山战役中獲得巨大勝利的战斗部隊展开一个蓬蓬勃勃的競賽运动。瀾積極参加了克服困难的競賽。不凑巧，正当他的部隊快要向北進軍的时候，他得了重病，進軍医院去了。

軍医院的給养条件很困难，病員們的伙食不够好。在这种情况下，瀾只要感到有一点力气，他就帶头参加給养工作。从那个时候起，碗筷便洗得干淨了，飯菜也經常保持滾热。伙食虽然昂貴，可是瀾会想办法，所以病員弟兄們餐餐都有新鮮菜吃。每当他笑嘻嘻地走進病房來的时候，大家都鼓掌欢迎他：

“司务長同志，你好！”

“欢迎給养战士！”

瀾說：

“請同志們多提意見，讓我們总结給养經驗，一餐比一餐办得更好。”

有一个病員說：

“瀾同志，今后我管你叫‘大姐’，好不好？”

从此，大家把他叫“大姐”。鄉里好多人都也这样称呼他。

回到部隊不久，瀾便被提拔为班長。在光中战役

中，他搞聯絡。瀾在到古堆去的路上，碰到了一個正在佈置截擊敵人的戰鬥部隊。敵人已經上來了，瀾又沒有武器，他想：“胡主席曾經教導我們說：‘有槍用槍，有刀用刀，沒有刀就用鋤頭和棍棒。’現在難道我還能袖手旁觀嗎？”他就找到了一把已經很鈍的大刀，要求那個戰鬥部隊讓他打沖鋒。他一下子活捉了一個法軍，一把奪過他的沖鋒槍，沖上去追擊敵人。敵軍擊退了，這個戰鬥部隊又重新集合起來。瀾的消滅敵人有生力量的勇敢精神博得了大家的鼓掌歡呼。他却又去完成聯絡任務了。他的事蹟傳遍了全師。戰役結束後，他獲得了“空手殺敵英雄”的光榮稱號，他的部隊並向上級建議頒發二等戰士勳章給他。

瀾所屬的部隊調回來參加整訓運動。受訓期間，瀾努力學習，積極發表意見，啓發同志們展開討論。上課時，他注意聽教員講課，並且幫一個程度比較差的同志作筆記，讓他集中注意力聽講，能夠多理解。在小組內，瀾提出了保持健康，搞好學習的口號。要是去領米，他總是多挑一些，讓兩個身體較差的同志少挑一些。在整個受訓期間，瀾小組里沒有一個人生病，因此學習很積極，而且進步也很快。在支部和小組的幫助領導下，瀾也認識了自己的缺點：家庭觀念太濃厚，工作不安心。以前瀾不喜歡同排的一個班長，覺得他工作沒有什麼成績，小組批判了他的這種思想，認為是瀾的驕

傲情緒在起破壞作用，後來他們兩人就成為互敬互愛的知心朋友了。

整訓學習結束後，瀾被選為本班和本部隊的學習模範。他很快地改變了作風，對一切工作，他都盡最大的努力去完成。瀾說：“現在我已經克服了對工作的一切顧慮，我只想怎樣更多更好地為黨為人民服務。隨便哪一個崗位上都能夠為人民服務。只要敢打頭陣，一切工作都能完成。我們最樂意的事就是打沖鋒。”

瀾領導的機槍班已經改組，在團結和戰鬥精神各方面都表現得很突出。一天，連指揮部把瀾找去，交給他一個任務，要他負責做二班班長的職務，因為這個班內部鬧不團結，需要整頓一下。瀾到了新班，那些願意好好干的積極份子看見他來，都歡迎他，那些妬忌瀾的同志卻猜疑他。二班原來是屬於一個接連兩月在敵後作戰的部隊的，因此，大部份戰士都生了癩瘡。因為打水的地方很遠，而且天氣已經開始冷下來了，大家都不願意去洗澡。瀾說：

“我身強力壯，我有責任打水給同志們洗澡。”

瀾天天去打水。一天，他準備去開會，怕第二天同志們沒有水洗澡，就挑起水桶，一口氣打了二十多担。同志們感動極了，有人說：

“我的媽媽照顧我，也沒瀾同志照顧得這樣週到。”

開完會，瀾挑回來滿滿一挑竹葉和紫丁香葉，放在

水里煮給同志們洗澡。他替那些癩瘡長得雙手潰爛，不能洗衣服的同志們洗衣服。該領米的時候，他又帶頭和幾個有力氣的同志一起去領回來。同志們不同意，說他一個當領導干部的還有許多別的工作要做。

瀾說：

“讓同志們挨餓，我還算什么干部？”

老鄉家里的人很喜歡瀾。每當瀾和同志們幫他們打谷子的时候，全家都圍着他要他講前綫的故事。家里幾個小孩子一看見瀾也总是樂得跳起來，走過來抱住他。那位老鄉虽然全家很窮，人力又少，但是很願意幫同志們的忙，不是替同志們打水就是燒熱水給同志們洗澡。瀾好幾次都對他說，部隊不能麻煩他，可是每一次都給他頂回去，他說：

“你們的貢獻應該怎么計算呢？只要把你拿來當例子就很清楚了。”

瀾的干活勁頭和熱愛同志的精神推動了大家的進步。生活和學習開始走上正軌。一談到人民軍的迅速壯大，大家格外興奮，都表示決心為建設自己的新的一連，為使自己的連能像其他的連一樣立下戰功而努力。同時，同志們對於黨和政府面臨的種種困難也有了較清楚的認識，了解到部隊的同志應該發揮吃苦耐勞、克服困難的精神。同志們知道那個老鄉家里已經開始吃粗糧，把自己的穀子借給政府支援部隊。瀾對那家的兒子

問起這件事情，他只是這樣回答：

“應該讓部隊吃飽。”

一提起這個小孩子的話，全班的同志都忍不住流淚，大家更為自己過去的錯誤而慚愧。兩個月以後，二班已成為一個優秀的班，受到上級的表揚和獎勵。

3

一九五一年一月，敵軍侵佔了和平城。胡主席說：

“敵軍送上來讓我們打，對我們說來，真是千載難逢的好機會。”

瀾所屬的部隊在歡呼聲中出發殺敵。那位老鄉說：

“願你們多多消滅敵人，我們在後方保證按時繳納農業稅。”

瞿正瀾又調回來負責機槍班。

這是他第一次參加大規模的戰役。瀾已經入黨，並經過整訓。他曾經不止一次得到組織上的信任和表揚獎勵。瀾記起了那位老鄉的囑咐，記起了他對同志們的誓言，他想：

“胡主席說這是個好機會。失掉了這個好機會是對不起胡主席的。”

瀾知道敵人的精銳全部聚集在和平城，戰鬥一定非

常激烈，任务也很重大。但是瀾有着充分的信心。

一九五一年十二月七日，我軍進攻第六号公路上的江茂据点。这是瀾所屬的战斗部隊打的头一仗。敌人的飛機和大砲猛烈地轟击。瀾的班牺牲了一个人，三个人負伤。瀾鎮靜地指揮着机槍班截击敌人，掩护自己的部隊撤退。撤退后，瀾和班里一个勇敢的战士吳來又回到原陣地來。敌机还繼續在轟炸，大砲的砲彈一刻不停地飛过來，打断的樹木唰唰地往下倒，他們兩人滿臉都是鮮血。瀾說：

“就算牺牲了，我們也一定要把負伤的同志們帶回來。”

瀾的部隊又接到了伏击江茂据点的命令。

陣地已經佈置好了兩天兩夜。有些战士已經开始有不耐煩的情緒，瀾从一个交通壕跳到另一个交通壕，和每一个人談話。他說：

“敌人一定会到這兒來繳腦袋的，上級的話一定会兌現。”

第二天晚上，天冷得寒氣往骨头縫里直鑽，誰也睡不着。

瀾勸同志們盡量多睡一會兒。夜深了，天气越發冷。他自願放哨，讓同志們睡覺，这样，第二天洋鬼子一來，就可以打得更起勁。

十二月十三日清晨，瀾輕輕地把同志們叫醒，全班

都起來了。笨拙的敵人挺身向我軍陣地走來。我軍開了火。瀾的班在吶喊聲中和其他戰鬥部隊一齊從山頂往公路沖下來。經過二十五分鐘的搏鬥，把敵人兩個連全部消滅乾淨，剩下的往叢林深處逃竄了。戰場剛剛打好，上級就命令撤退。

敵人派了六輛戰車增援，帶隊的是一輛坦克。敵人的飛機和大砲以密集的火力進行轟炸，企圖切斷我軍的後路，但是我軍早已全部撤退，只留下一部分作掩護。

敵人的車隊鑽進了瀾那一班已經佈置好的陣地，其中四輛被我軍重砲击中，着火燃燒起來了。瀾從山坡上爬下來，喊道：

“報仇的時候到了！立功的時候到了！”

全班都沖上前去。十五名歐非僱傭兵繳槍了。剩下的一輛卡車匆匆忙忙地往和平城退走；另一輛坦克回頭往春梅逃命，一面逃一面用七十五公厘口徑大砲對我軍陣地慌亂地射擊。班里的戰士你看着我我看着你，有人問：

“這下子怎麼辦？”

瀾指着那輛坦克說：

“弟兄們，這是敵人的命根子，要捨身攻敵，一定要把這輛坦克干掉！”

全班跟着瀾向前沖。瀾帶着這一班人沿着公路邊趕去攻打坦克。這時全班只剩五個人了，由瀾和吳來領

隊。武器呢，只有手榴彈和一枝沖鋒槍。瀾一路追趕坦克，一路想着胡主席的話：“有槍用槍，有刀用刀，沒有刀就用鋤頭和棍棒……”他曾經空手殺過敵人，這一回要用手榴彈消滅坦克啦。

吳來想對准坦克的履帶擲手榴彈，瀾不同意，說：

“應該這樣做才行。你們把手榴彈都遞給我，越多越好。”

瀾拚命趕上前去，緊抓住坦克的車沿，縱身跳了上去。坦克掙扎着，吼叫着，每一分鐘都像要把瀾拋到地上一樣。瀾把手榴彈從槍眼里塞進去，手榴彈沒有爆炸，被敵人扔了出來。他們在坦克里咒罵起來了。瀾再塞了一顆手榴彈進去，又沒有爆炸就被他們扔出來了。這顆手榴彈扔在瀾的背上，噝噝地直冒黑煙。瀾一轉身把手榴彈甩在路上。手榴彈爆炸了，瀾剛趕着閃到車邊，一下子就被拋到地上。坦克向前跑了二十多公尺，不停地掃射着。

手榴彈用完了，瀾跑了回來。吳來右胸負傷，躺在那里。瀾拿過吳來的沖鋒槍，叫他耐心等待，命令剩下來的三個人跟他繼續去追擊那輛坦克。敵人擲手榴彈，瀾躲閃在一邊，繞到坦克後面，抓緊了車沿爬上去，把沖鋒槍塞進了槍眼扣扳機，但是扣了三次槍沒有響。這時敵機在天上打旋，敵人的砲彈在山上和公路四周爆炸，樹木轟倒了，沙土石塊滿天飛揚。坦克掙扎着吐火舌

头，慌慌忙忙地逃跑。两个同志挂彩了，倒在路边。瀾大声喊道：

“死也要把它干掉。”

瀾的最后一个同志鼓着最后的一点力气递给他一颗手榴弹，然后也倒下了，山上滚下来的一块大石头已经压在他的身上。坦克走得很远了，瀾沿着森林里的小路绕过去，敌人的大砲正瞄准着这个地方打过来。坦克向敌人阵地逃去，一路逃一路放砲，它很放心地以为后面已经没有人追了。瀾想出了一个主意：他跳上坦克，左手揭开铁盖，右手掏出手榴弹，用牙齿把保险线一咬，保险盖子掉了，让手榴弹冒了几秒钟烟。这刹那间他想到：手榴弹可能爆炸，自己也可能牺牲，但是那辆坦克一定会炸成碎片，而他也为自己的同志们报了仇。他等到手榴弹在手里烧得发烫了，就把它塞进去，自己一下子蹦下坦克来。手榴弹爆炸了，坦克内的砲弹也跟着爆炸，坦克炸碎了，三名法军一齐炸死，三个屍首叠成一堆，血流了一地。坦克熊熊地燃烧起来。

瀾回来找到同志们，先把他们的伤口包扎好。

三个负重伤的同志需要抬回去。但是时间已经很晚，敌人的大砲又打得更兇，瀾自己也已经疲劳不堪。他看见同志们浑身都是鲜血，心里想：怎么也不能让同志们死在这里。猛地他想出了一个主意，他就挟起冲锋枪，顺着敌人逃窜的方向走进丛林里去，两手在嘴边圈成个喇叭

叭，对那些走錯路的人喊話，叫他們重新回到祖國怀抱里來，並且說明：投降的人寬大處理。喊了三次，六個偽軍爬出來投誠了。一個偽軍從口袋里掏出手錶和偽幣來送給瀾，瀾叫他自己留下。路上，還給他們解釋了人民軍的紀律。瀾帶他們到負傷的同志那里，叫他們把同志們抬回去。

從此，大家都知道瞿正瀾的這個“第六號公路打坦克英雄”的稱號了。他榮獲了三等軍功勳章。

當瀾所屬的師發動向瞿正瀾學習殺敵立功的運動時，瀾說：

“我的功勞應該歸於我們的部隊和全體的幹部。這是弟兄們培養出來的。沒有黨的愛護和教育，沒有胡主席，我不會得到這樣的榮譽。今天，我獲得了這樣的榮譽，我更加感激黨，感激人民……”

訪問了中國和朝鮮歸來的越南人民代表團向參加和平城戰役的戰士們作報告的那天，瀾那個戰鬥部隊集合在第六號公路旁邊聽，聽完報告後，瀾說：

“朝鮮兄弟姐妹們的戰鬥事蹟使我非常興奮，我立誓要打先鋒，消滅更多的敵人，才稱得上朝鮮人民軍和中國人民志願軍的親密戰友。”

敵人被圍困在和平城內，進退兩難。連接春梅、和平的第六號公路被我軍切斷了。敵軍的飛機、大砲和機械化部隊日以繼夜地活動着，但是始終沒有能打出一個

几公里寬的缺口，反而丢了滿公路的屍首和車輛的殘骸。敌人一个兵团又一个兵团的从各处抽調兵力，想解和平城的圍。

敌人前進了几公里，有一个精銳班佔領了公路旁的姑素高地，目的要掩护來接济和平的汽車運輸隊。

瀾所屬的部隊接受了攻击姑素高地的任务。

一九五二年二月一日晚進攻姑素高地的战斗是第六号公路上最激烈最殘酷的战斗之一。瀾指揮主攻部隊里的第一个爆破班。

战斗开始了。瀾帶領着自己的班，在头几分鐘里神速地炸毀了兩道鉄絲網。敌人的砲火从四面八方打過來，阻撓了我們部隊的前進。負責爆破第三道鉄絲網的同志掛了彩，不能冲上去，瀾飛快地跑上高地，趕上前去接替。爆破筒又开了花，第三道鉄絲網摧毀了。突击隊猛向前冲去。敌人从碉堡里开槍，火力網在整个高地兩側交織着。瀾進到第四道鉄絲網跟前，就支持不住，快要倒下。他的一条胳膊已被子彈打斷，班里建議把他撤下火綫。他說：

“我輕傷，沒关系。剩下這只手，還能打。”

他把傷口包紮好后，怕失去冲鋒的时机，就又冲上前去。他的班爆破了第四道鉄絲網后又趕上第五道來了。

战士們高喊着冲鋒，緊跟了瀾去進攻第一个碉堡。第一个碉堡攻克了，正在進攻第二个碉堡的时候，他的

另一条胳膊又被子弹打穿。同志们再次要求澜下去。澜说：

“我还有脚，还能打。你们快前进，碉堡要攻克了。”

他率领全班进攻第一道防线，第一道防线突破了，他又开始进攻主要据点。一块炮弹片把他受伤的那条胳膊割断了。师部得了信，命令把澜背出火线，当时，他正在敌人阵地纵深里战斗着。他忍痛咬紧了牙关，要求留下来。

澜的声音还在响着。他给后续部队指路，指挥他们如何配合正在据点里的交通壕内战斗的部队猛烈冲锋。敌人在交通壕里扔手榴弹。一个战士喊道：

“澜同志，他们投手榴弹啦！”

澜一脚把那颗手榴弹踢了回去。他一连七次都把敌人扔出来的手榴弹踢回去了。敌人的大砲继续像打桩一样在轰击。澜的班继续在前进，同志们仍然听得见澜在指挥着。

一颗炮弹削掉了澜的一条腿，他倒下去了。担架队拥过来想把他抬出火线。他一翻身滚在地下，抬起头来说：

“我还有嘴，我还能够指挥战斗。不要错过攻克大据点的机会。”

澜用最后的气力，发出了响亮的号召：

“同志们，攻克主要据点啊！”

瀾所率領的班打開了一個缺口，進入了據點。

打坦克英雄瞿正瀾負了重傷的消息一下子傳遍了全軍，成千成万只拳頭一齊高舉起來：

“學習我們勇敢的英雄瞿正瀾同志的榜樣！”

“堅決為瞿正瀾同志報仇！”

敵人依靠着牢固的工事，險峻的地形，和周圍據點大砲的掩護，頑強地守住了陣地。我軍奮不顧身地進行攻擊。當天晚上，姑蘇高地的敵軍據點終於被瀾所屬的人民軍部隊拔除了。

當同志們把瀾抬上擔架的時候，他由於流血過多，昏迷過去了。

他一醒過來，看見了同志們，就微笑地說：

“我死不了。”

可是他漸漸地不省人事，在同志們的懷裡吐出了最後一口氣。一共才活了二十三歲。

六號公路英雄的犧牲是他那個戰鬥部隊的沉痛損失。瞿正瀾將永遠活在大家心裡。

在潭況和堆煤的激烈戰鬥中，一個排在一晚上接連衝鋒三次，戰士們沒有一次不提到瞿正瀾的名字。想起瞿正瀾，光福同志攆着瑞排長穿過了敵人的火網，雖然頭上飛機在盤旋掃射，腳下是沒膝的泥濘；黑夜里，光福同志還到叢林里去尋找傷兵和犧牲的烈士。想起瞿正瀾，一個頭部和腹部受了重傷要動手術的戰士，在手術

台上忍着痛一声不哼；另外一个得病的战士鼓起勇气，跟上了自己的部队。想起瞿正澜，在梅高地战斗的十四个战士，在三个小时内五次击退了有重机枪十六挺，以及大砲和飞机掩护着的一个欧非排的进攻；他们一面战斗，一面把伤兵转移到安全的地方去；最后，诱得敌人靠近，全部消灭了他们。在攻克三〇三高地的战斗中，一个战士炸掉了一条腿，民工们把他抬下火线，正遇到六架飞机来轰炸；这个被炸掉腿的伤员摔倒在地上，那时他想起了瞿正澜；民工们很难受，但是他却轻轻地问：“同志们有没有受伤？”民工们感动得忍不住流眼泪。想起瞿正澜，一支游击队乘黑从自由区越过了敌佔区。民工兄弟姊妹们抬起几吨重的桥樑，一段一段地架在直达敌人阵地的公路上；只有一个夜晚，人民军出乎敌人意料，突然在敌人背后出现。

瞿正澜的名字，在帽子上，在歌谣里，在决心书上，在日记本里，在给养站和食堂的墙壁上，在手术台上，在各机关内，到处可以看见听见。给养员提出了保证饭熟汤滚的竞赛口号；军医站的工作人员不分晝夜地照料伤员；民工们把打坦克英雄的故事带到了后方，鼓舞着后方人民为前线服务的竞赛运动。

越南人民军得到了新的力量。在各次战役中，没有一个战士退却。许多同志说出了自己的志愿：

“决心做瞿正澜第二。”

瞿正瀾对和平城战役的胜利作了巨大的贡献。

一九五二年五月一日，召开了全国爱国竞赛运动模范大会。瞿正瀾的名字寫在全国英雄榜的第一位。瞿正瀾沒有能参加这一个盛大的节日，但是所有的战斗英雄、劳动模范和模范干部，都提起了去世的战斗英雄的名字。党惋惜这位給党帶來莫大光荣的党员。五月六日，訂立爱国竞赛公约会議结束后，國防部副部长宣读了关于瞿正瀾的通报，会场上静默无声。胡主席站了起来，建議全场为这个民族的心爱的兒子誌哀。全场跟着胡主席一齐起立。胡主席低着头，泪水沾湿了眼睛。大家忍不住都流下淚來。今天瞿正瀾真正和胡主席会晤了。胡主席教育了他，領導着他走上为党为人民服务的道路，完成了自己的英雄事業。

阮輝想

人民軍英雄罗文裘

三等軍功勳章

一等抗战勳章

關於人民軍英雄羅文裘的通報

羅文裘，二十一歲，貧農出身，高平省少數民族，一九四八年參軍，榮獲三等軍功勳章，從一九五〇年起，為三一六師某班副班長。

羅文裘參加過的戰鬥超過二十五次，並且曾參加過第四號公路上的戰鬥。他始終發揮高度的責任心和英勇的先鋒作用，愛護同志，積極貫徹上級的命令。

在中越邊境大勝利的開端——東溪戰役的第二次戰鬥中，他率領主攻部隊的第一爆破小組摧毀了敵人的主要碉堡，受了重傷，但是他鎮靜地要求鋸掉自己的右手來繼續完成任務。

他是為人民為革命服務而無條件犧牲的典範，在邊境戰役中起了很重要的作用，並為越南人民軍的爆破小組和突擊小組樹立了英勇淳樸的榜樣。

羅文裘高舉起了殺敵立功的第一面旗幟。按照全國愛國競賽運動模範大會的代表評獎辦法，越南民主共和國政府授予羅文裘以人民軍英雄的稱號和一等抗戰勳章。

人民軍英雄羅文裘的故事

我叫羅文裘，今年二十一歲，高平省土族人。老家在中慶縣壟丁村，靠近中越邊境。村子四周環繞着高山，田畝很少，家家都很窮。

革命勝利之前，我們过着苦日子，不死不活地煎熬着，不知道到什麼時候才能翻身。我從小就是孤兒，長大了不知道父親是個什麼樣子。那些年月我還記得，母子兩人一年到頭喝玉米棒子稀粥充飢。我父親的本家為了要霸佔我們的田地，把我母親趕出門，逼着她另嫁。母親走出門想抱我投河，但是過後又哭起來，把我抱到繼父家裏。她對我說：“你媽得活，你也得活。”

我的舅舅上了年紀，沒有男孩子，雖然家裏很窮，可是心疼我這個沒有窩的小鳥，就把我帶回家去撫養。過了不久，母親想念我，又把我接了回去。我的繼父也很窮，整天打短工還是不能糊口。我母親常對我說：“你还小，我养活你。你大了，又没有地耕，村里人罵你，說你不是这里的种，他們迟早会把你赶走的。”說

完又哭。

那时候，日本鬼子到了我們國家，把米谷洗劫一空，人們餓得吃野白薯。洋鬼子還要到村子里來勒索雞蛋、蜂蜜，抓壯丁築路。鬼子來抓我繼父，他不肯去，被他們打了一頓，回家就病倒，沒有錢治病，就那么奄奄地死去了。我才十一歲，就要上山拾柴，賣了錢养活我的母親和小弟弟。我到了十二歲就扶犁頭下地。

村長欺壓窮人，我母親明明沒有地，他却非給登記成有地，這麼一來就要向他上稅，搞得我家一年難似一年。我看見村里有錢人家的孩子們都在上學，我也盼望上學，可是沒有錢。我一連三次找上學校大門，請求讓我拖欠，以後有了錢再補交學費，但是學校把我關了出來。有錢的孩子們知道我弱小、老實，一看見我就成羣地過來罵我、欺侮我；我常常和他們打架。一九四五年，土匪搶走了我家的黃牛，這一來就活不下去了，母親抱着我直哭到天亮。

總起義後，土匪再也不敢到村子里來了。人民委員會和黨組織保護窮人，再也沒有人像過去那樣打罵和壓迫我的母親了。勞動的人都有飯吃，我參加少年救國隊，做聯絡工作，替村里的各機關遞送信件。我听人家講胡志明伯伯，我知道：我的媽媽和我所以不像過去那樣苦，都是因為胡伯伯。

一九四八年，我十六歲，我認識到過去的苦日子都

是法國殖民者造成的，越想越痛恨，我要參軍，只要有機會我一定去。陰曆九月二十日那天，是趕集的日子，早上我在種地的時候，聽說有幹部來号召青年參軍。我放下犁頭，趕回家吃了飯，馬上跑去。一到集上，就有人告訴我說要滿十八歲才能去。我坐在集上，想起自己晚生了兩年，禁不住傷心起來。我跑去登記，假說已經滿了十八歲。幹部同志嫌我小，我對他說：“我已經十八歲了，能扶得起犁頭。”最後他們就答應我登記了。我高興極了，東西也不吃，跟什麼人都不說，一口氣跑回家裏拿衣服。我母親問我：“裘，真的參軍了嗎？”我回答：“真的參軍了，不騙媽，我要去打洋鬼子，三年以後再回來。”她解下自己的頭巾，給我包上兩套長衣服。弟弟給我烤了五個白薯，塞進包里。我雖然舍不得母親和弟弟，但是說了就算，把草帽一戴，走了。母親囑咐我：“你去後要好好幹，不知道的要問別人。”路上很多集上回來的老大娘問我說：“你是不是參軍了啊？”她們祝我身體康健，立大功；還吩咐我要努力工作，向同志們學習，不要搞得受批評、受處分，母親知道了會傷心的。村里的幾個同伴也跟我說：“你先去吧，我們不久也要去的。”

我在茶嶺碰上了洋鬼子，他們要把我趕回去，但是我一定要去，決不回頭。我初到部隊，人地生疏，老惦

記母親和弟弟，特別是天剛黑下來，要點火吃飯的時候。我常常整夜坐在火旁，怎么也睡不着。班長飄同志過來和我談話，他說：“我剛入伍的時候也常想家，後來什么都習慣了。你還年青，應該堅強勇敢一些。”我很愛他，聽他的話；跟大伙也漸漸熟了，生活得很愉快，就不想家了。

我第一次參加戰鬥是在那仙，那次，我們去截擊敵人的汽車。我因為第一次打仗，有點害怕，可是同志們的鎮靜使我放了心。開火的時候，我還不會挖掩體，所以老躲在大樹後面。該沖鋒了，我就和大家一起前進，該撤退了，我就和大家一起后退。飄同志時常在我身旁，叫我躲避彈火。同志們替我瞄準了一個個洋鬼子讓我開槍，這一來我就不再害怕了。

第二次戰鬥是在甘吟。我胆子大了，所以已能參加突擊小組。

一九四九年的蘆葦伏擊戰中，我們消滅了九十五輛一隊戰車。這一次戰鬥，我的戰鬥精神很旺。戰鬥開始前，班里互相挑戰。我保證要奪取一枝沖鋒槍、五顆手榴彈，並抓五個俘虜。隊伍進入戰鬥狀態，就要開火了，我想起奪敵槍殺敵軍的口號，就對同班戰友說：“現在我們拿的是步槍，等一下我們就有沖鋒槍啦。”開火後，指揮員下令沖鋒，我爬到公路路邊，剛好碰到一羣有坦克掩護着的敵軍。我高喊：“弟兄們，我們找到

槍啦！”我一槍把坦克上的一個法軍擊斃，跳上去奪了他的沖鋒槍。一轉身，我看見另外三個法軍趕上來了，我就用剛剛奪過來的槍一掃，三個都擦倒了。我跳下坦克，搜索敵人，又打死了六個。撤退的命令下了，我掛上剛奪來的沖鋒槍和原來的步槍，兩手抬了一箱蓄電池。歸途要越過險峻的貓耳山，敵人的飛機和大砲正在猛炸猛轟。我帶着同志們在敵人的槍林彈雨下一起翻山越嶺，回到了目的地；連的指揮部表揚了我，獎給我三尺布。

在這一段時期內，飄同志經常注意教育我。我原來很倔強，說話不用頭腦。有一次班長批評我，我隨着眼睛大嚷：“你救國，我也救國，你憑什麼剋我？”飄同志耐心地跟我解釋，每天晚上他都找時間跟我談話。在同志們的幫助下，我逐漸懂得了什麼是批評與自我批評，並開始努力改造自己。我學了十二項紀律和十條光榮誓約。我記得最深刻的是這兩句：“戰鬥到最後一滴鮮血”和“不拿人民一針一縷”。遇到班里或小組里有新同志來，我總想盡辦法幫助他們，像我剛來的時候同志們幫我一樣。我常常替他們領米領柴，好讓他們有時間學習和休息。

我們的部隊結束本筆戰役後，一次回到我村附近駐下。我母親不知道怎麼得的消息，跑來找我。那天正下雨，我剛剛拾柴回來，淋得像落湯雞一樣。我母親一看

見我就哭，看意思想要求指揮員放我回家。我把她帶到另一個地方，對她解釋：“我是你的兒子，也是整個民族的兒子，我要留在部隊里殺敵救國，勝利後才能回去。”她明白後，就放心地回去了。

一九五〇年初，我參加藍山戰役，打擊侵入越境溯江的蔣介石匪軍。我軍大勝，我受到表揚，並被選為連隊的模範戰士。

五月中，我軍第一次進攻東溪。我正在長瘡，原來想請幾天假，聽到說要出擊，我照樣要求出發。我們的陣地剛佈置好，就暴露了目標，敵人從高地上的據點里往下放煙幕彈，接着敵機就來轟炸掃射，打死打傷了第一排的幾個同志。我叫小組的同志們沖出去搶救，替兄弟排的傷員包紮，並且揹了六個人下火綫。輪到我的小組沖鋒的時候，據點差不多已經快打下來了。我們接到了攻佔和固守甘費的命令。下午兩點，指揮部交給我一挺敵人的一二·七公厘口徑的機關槍，叫我帶回去。走到半路，敵人傘兵從頭上跳下來想包圍我，我想死也不能讓這挺機關槍給敵人奪回去，就揹着槍跑了兩公里；到了目的地，受到指揮部的讚揚。

這個戰役結束了。一九五〇年六月十六日我被接受入黨，我非常興奮。在黨和同志們的幫助下，我覺悟了。黨領導着我國人民在鬥爭，擺脫了貧困和壓迫。我

决心把最后一滴血都贡献出来，为党为人民服务。

边境战役开始，我军第二次进攻东溪。我们整训刚完毕，大家说：“这一回一定要解放家乡。”我担任了一个五人爆破小组组长的任务，小组的任务是爆破铁丝网和主要碉堡。我们慎重地作好准备工作；我叫同志们用干香蕉叶和煮过的竹条把爆破筒包好，这样可以保存得久一些，不会潮湿和松开，破坏力也更大。大家互相说：“我和你竞赛，看谁包得紧，那一个威力大。”包了一下午，吃完饭又包到晚上十点。

战斗前夕，我们互相提出保证：即使受伤，即使牺牲到剩下一个人，也要坚持到最后一分钟努力完成任务。我们小组的竞赛目标是尽快地、彻底地炸开铁丝网，使冲锋的同志们减少困难。我们读了胡伯伯的信，里面有一句：“在这次战役中，你们会遇到很多困难和危险，你们要努力克服，完成任务”。我们对自己说：“我们为这次战役打先锋，要努力忠实地照胡伯伯的话去做。”

十五日上午，路上遇到村里几个当民工的妇女，她们向我们招呼，预祝我们胜利。我对大家说：“今天碰到了自己人，待会儿更要狠狠地打一仗。”

十六日清晨，我们的战斗部队布置了阵地。下午六时开始进军，晚十时左右进攻最大的据点。我们的小组

冲上前去炸破了鉄絲網，敌人的砲火扫射得很厉害，小组里有的同志負了伤，可是都一声不哼，这使我更加勤干。

炸破了兩道鉄絲網，剛前進几步，兩個同志中彈倒下。我以为他們死了，赶忙跑过来。他們淌着眼淚說：“我們負了重伤，不能繼續战斗了，你們要努力完成任务，給我們报仇。”

敌人的槍彈密雨般地从前面扫过来，砲彈在后面四周圍爆炸，只剩下三个人了。到离碉堡十五公尺远的地方，又碰到兩道鉄絲網。我想出了一个竅門：用敌人的地雷炸他的鉄絲網，把爆破筒省下来炸碉堡。小组里的兩個同志和我一起，爬上去挖出几十个地雷，把它們弄炸了，炸破了兩道鉄絲網。兩個同志跳过鉄絲網跑在前面，我个子小跳不过去，反而被鉄絲札住了身子，要停下来解。我要解得快，就扯掉了衣服。敌人的子彈从我身边擦过去，把衣服都穿了一个一个的洞。我追赶着那兩個同志，赶到的时候却看見他們倒在交通壕旁边。我摸摸他們的手，才知道他們被机关槍打中了，胸部打穿，鮮血直往外噴，弄得我也滿身是血。我抱着這兩個老同志，他們的身体还是温热的，这时候我感到更敬愛他們，同时也感到对敌人有無比的仇恨。

我看見敌人繼續在射击，我按捺不住了，帶了爆破筒就冲上去。敌人的碉堡前面有三道交通壕，据点里的

信号灯把周围照得亮晃晃的，看得见站在里面的敌人。我一蹦就跳越过去。很可能交通壕里的敌人看见我了，他们喊道：“越盟！越盟！”就朝着我开枪。

我越过第三道交通壕的时候，中了整梭子机关枪弹。我只感到头昏昏的，耳朵听不见了；我眼睛一花，小时候牛马不如的生活又在眼前出现。我想自己准得死了，就用所有的最后的力气高呼：“胡主席万岁！”喊了一声就醒了过来。听见枪声没有停，我睁开眼睛，看见碉堡就在跟前，手榴弹也能掷到了。我摸摸肚子、胸口，没有伤。摸摸右手，已经给打烂了垂着。嘴里吐出一块一块的血块来，当时我还不知道脸上也挂了彩。爆破筒的带子打断了，掉在几公尺以外。我伸出左手把它拉回来抱在怀里，但是我的右手悬着，碍事得厉害。我想应该割掉它。我退下火綫，过了几道交通壕就碰上正在往前冲的班长同志。我叫他帮我把受伤的胳膊割掉。他不肯。我告诉他我还有一个任务：炸碉堡。他还踌躇不决，我催他道：“帮我割掉就算了。”班长同志就用刺刀把刚剩下连着两段胳膊的皮肤割断，然后撕破衣服把创口包起来，可是血流得过多，包了布也紮不上。走不了几步，湧出来的血把包布都冲掉了。但是我不再管胳膊的事，也不再觉得疼，回头朝原路走去。

爆破筒有十二公斤重，可是我的左手还有足够的力气拿着。我的身体斜过一边，想跳过第一道交通壕时，

却掉了下去，只得匍匐着爬上來。到了第三道交通壕又失足了。這一摔摔得我渾身都脫力，幾乎要垮。但是我又抱起爆破筒，準備爬上去。敵人碉堡里的兩挺機關槍一齊向我射來，我鑽在兩道交叉槍火中間，一直爬到碉堡跟前。槍火太近了，我耳朵里轟轟地直響，滿頭大汗，衣服全都打破了。我掏出插在腰里的手榴彈，咬開保險，一下塞進槍眼，接着再塞進一顆長柄手榴彈。另一個槍眼里的機關槍便轉向我這邊來，但是我緊緊地貼着堡壁，子彈就在我身邊擦過去了。敵人剛換梭子，我就向前一沖，把爆破筒對準槍眼塞進去。碉堡里面的敵人用槍柄把它推出來，我又用力推進去，但是我左手無力，又被敵人推出來了。我想起來，就用腳使勁往里踢。爆破筒堵住了槍眼，我拉了引火綫，走開十多公尺，只聽見轟隆一聲巨響就倒下了。我躺在地上，睜開眼睛回頭一看，碉堡已經炸得粉碎，沖鋒的同志們跨過我的腳跳進據點。我高興得不得了，我想，我已經完成任務，同時也給小組里的四個同志報了仇。

我站起來，下去找指揮部要求讓我再去炸另一個碉堡。指揮員同志對我說：“你恐怕已經流血過多，趕快回軍醫站去。”他還準備叫人把我帶去。我覺得自己力氣還足夠，所以後來他還是讓我一個人下去了。我一步一摔，剛剛走到山腳，敵人的幾顆砲彈飛來，把我炸得

飛起來又摔下去，人事不知。等我醒過來，四個女擔架手已經包圍了我，叫我躺上擔架，讓她們抬走。我不肯，心里想我還有兩條腿能走路，讓她們去抬傷得更重的同志們吧。四個女同志便在我軍和敵人密集的砲火下把擔架抬出據點，我十分感動。我下了擔架，忍着痛獨自向軍醫站走去。到軍醫站的路有四公里遠，還要爬過禿山。我走了一段路，乏得不行了，就靠着樹休息。負傷的胳膊碰一碰樹幹或石頭，就痛得又要昏過去。我走到一個部隊隱蔽着的地方，碰見一個砲兵連長，他亮了手電筒一照，看見我的胳膊沒有包紮，血流得太多了，就掏出自己的紗布給我包好，說：“我就剩下這一卷紗布了，已經給你包上，你趕快到軍醫院去吧。”我一個人繼續走，半昏迷半清醒的摔了幾回。好幾次我口渴得不得了，但还是忍住了，喝泉水是要送命的。有一次我剛走下一個山頭，忽然想起我的黨証和幾條爆破筒的引火綫，找來找去找不到了，就回過頭來又爬上山，剛走到半路，摸摸口袋才知道這些東西還在，高興極了，又爬了下去。

第二天早上才走到軍醫站。當天晚上，醫生把我的斷臂齊肩鋸下。

晚上，把我送到軍醫院去。天又冷又下雨，四個女擔架手怕我凍壞，解下她們的头巾給我蓋上。她們一路上摔倒了好幾次，有一次兩個人竟摔到山溝里去了。我

口渴，她們点了火把到附近村子里給我煮开水。虽然行路非常辛苦，她們还是很愉快，給我講了很多故事。

在軍医院，我迷迷糊糊地睡了五天，整天耳朵里只听见槍声和夢見自己在參加战斗。醒來后听說我軍已經拔除了东溪，又听說陈渠同志用自己的身体堵住敌人槍眼的事蹟。当时又收到指揮部的信，告訴我飄同志陣亡了，我回想起他和我一起參加的多少次战斗，他曾經不倦地教育我、領導我的事情，忍不住哭了。

不久，我覺得精神比較清醒了，便要求医生讓我回部隊去，但是沒有得到批准。

同志們还告訴我，在东溪战役和后来的几次战役中，我們部隊和兄弟部隊的許多同志也学了我的榜样，極其英勇地战斗着。我發着燒，疲倦得很，但是只盼望早日恢复健康，重新参加战斗。

战役結束时我才痊愈，知道总司令部已經决定獎給我三等軍功勳章。

一九五一年六月，我代表人民軍的青年出席在柏林召开的世界青年保衛和平大会^①。出發之前，我接到許多部隊同志和劳动模范的礼物和信件，要我轉給國際青年朋友。

① 即第三屆世界青年与学生和平联欢節。

途中我們經過中國和蘇聯等兄弟國家，受到他們的親切招待。和中朝戰鬥英雄會晤時，我真高興得流淚。到了柏林，我會見了來自一百另四個國家的二百多萬青年，我並被選入大會主席團。在青年保衛和平大會上，我代表越南戰士們宣言：“越南青年堅決戰鬥到最後一滴鮮血，消滅法國殖民者和美國干涉者，爭取祖國獨立，保衛世界和平。”大會響起了對越南軍隊和全體青年的歡呼聲。

其他國家的青年一見到我就走來擁抱我。會見四千人的法國青年代表團那天，有個法國青年問我：“你們一定很恨我們吧。”我回答說：“我們越南青年只仇恨法國殖民者，我們熱愛法國人民。”法國青年非常感動。四個女青年送了一張相片給我母親，她們寫信說，一定要繼續鬥爭，來結束法國殖民者在越南的骯髒戰爭。

回國後，我們要向政府彙報。臨去之前，團里的同志們告訴我，可能見到胡主席。我又高興又耽心，就怕見不着胡主席。一到會場，看見了胡伯伯，我的心簡直要跳出胸口，不知道作什麼好，說什麼好。他問我們出國的情況，還跟我們談國際問題。胡伯伯和我們一起吃飯，他把菜湯都分給我們。他教導我們不要驕傲自滿，要永遠虛心學習，努力在工作中起模範作用。

在解放和平城的戰役中，我和其他的幾個同志向部隊和民工傳達柏林大會的情況。我看到同志們獲得的新

的巨大成就，拿我自己來比一比，真是一粒砂都不如。

战役结束后，我被选出席全軍競賽大会，以及全國愛國競賽运动大会，榮獲了一等抗战勳章，並被表揚为人民軍英雄。

我过去受苦挨餓、失学，經常被压迫，苦得沒有个头，虧得革命和胡主席，給我吃，給我穿，給我知識。由於党的教育，人民的培养和同志們的帮助，我才翻身做人，拿槍殺敌，取得了一些成績。我永远不会忘記胡伯伯、党和革命同志的恩惠。一直到死，我坚决努力工作，才配得上一个黨員的称号。为了完成党和人民交給我的任务，我一定不惜牺牲我的一切。

人民軍英雄阮國治

二次一等战士勳章

三等軍功勳章

一等抗战勳章

關於人民軍英雄阮國治的通報

阮國治，三十二歲，貧農，生於宜安省都梁縣，總起義前就參加戰鬥，共獲得了九十五次勝利。他任某師連長，榮獲三等軍功勳章，兩次榮獲一等戰士勳章。他指揮靈活、大膽，發揮了英勇的先鋒作用，不斷地向敵人採取攻勢，消滅敵人的力量。他領導自己的部隊，從邊境戰役起，到吞倫、蓋鶴、蘇武等各次大規模戰鬥中，都節節勝利。

他不斷發揮正確執行命令和愛護兵士的精神，博得了上級與下級的信任與愛戴。他積極地忠誠地為黨為人民服務，時刻準備為祖國犧牲一切。他所參加的許多次戰鬥，象徵着越南人民軍的不可抗拒的成長。

按照全國愛國競賽運動模範大會的評獎辦法，越南民主共和國政府授予連長阮國治以人民軍英雄的稱號和一等抗戰勳章。

人民軍英雄阮國治的故事

我叫阮國治，三十二歲，宜安省都梁縣高紀村人，現任人民軍連長。

我出身於一個清貧的家庭，父親追隨過潘廷逢^①先生。我自幼失學，不得不在家放牛。宜安省建立蘇維埃政權那年^②，我才十歲，有一次去佐亮割草，遇見一個幹部，看見他去發傳單，我也跟着去。我很愛他，就常常跟他去發傳單。後來聽說他在菜市被捕了。

一九三九年，法國殖民者下令抓民工去築公路，村長到我家里叫我去。我罵他一頓，不肯讓他抓走。過了五天他帶了五個保安隊來把我綁走，捉去見省里的法國長官，長官正在寫字，拿鋼筆一戳，就把我的眼睛刺壞了，一直疼了三年。

我被判了徒刑，放逐到寮國，天天抬石頭築路，每

① 潘廷逢，越南革命家，一八八四年至一八九六年曾領導越南人民的抵抗運動。

② 指一九三〇年九月，印度支那共產黨在宜安、河靜領導的起義。

頓飯只有一個米飯糰和一塊臭魚。我恨極了，想辦法逃走，但沒有成功。

在監牢里，我愛唱潘佩珠先生寫的一首叫“征則”^①的歌給大家聽，給大家解愁。保安隊長看見我比較伶俐，就讓我作炊事員。我能夠出出進進，還能夠出去買菜。

當時在筑路的有三千多工人。監牢里的同志們叫我去和工人們聯系，搞罷工運動。我心里打算想使罷工工人都擁到兵營那里，乘機把營長干掉，然後越獄逃走。我每天上市場買菜，總留下三毛錢買香煙。晚上，乘保安隊員去賭錢的機會，我跟着他們去。這樣就認識了工頭，請他抽煙。工頭對我說，他們被抓來的時候，說到寮國去每月可以拿十二元，誰知道到了這兒來，連一個銅子都沒有見到；每天要砌一點七五立方公尺的石塊，誰要是干不了，就挨他們一頓毒打，病倒了，他們還不給飯吃。我說：“應該罷工，要求派一個勞動檢查官來。”工人們醞釀了幾天，就突然宣佈罷工了。罷工延續了七天之久。法國鬼子派保安隊來開槍，打死了兩個工人，一個保安隊也送了命。從萬象來了外國僱傭兵，工人們絲毫不害怕，他們開槍打死了我們十二個弟兄，但是我們也打死了兩個僱傭兵。最後他們讓步了，罷工

① 征則是越南一個民族女英雄。

終於結束。

日本搞政變那年^①，我們攻破監獄跑出去了。我和其他四個人一起回宜安去，半路上被土匪打死了三人，我和另外一個人逃出了他們的手，沿途討飯過活。回到家裏，那個工人就死了，我也得了重病。

那時候，日本正在拼湊傀儡政府，宣佈越南“獨立”。我問父親，他對我說：“他們欺騙我國人民，我們還沒有建立自己的國家。要打倒了日本鬼子才能真正的獨立。”我的大哥已經加入黨，他給我詳細地介紹了國際形勢和越盟運動。我加入了青年自衛隊。一天，有一個日本汽車隊從金岩據点开過我們的村子。自衛隊出來襲擊。我握着馬刀跳上一輛汽車，砍死了兩個日本鬼子。我們把五輛汽車全部燒了，奪走他們的槍枝。

都梁地方政權被奪取後，我暫時和父親、妻子、幼子告別，跑去參軍。我父親吩咐我說：“你去吧，等到獨立後再回來。”我也想，什麼時候把法國鬼子全部消滅才回來。

一九四五年十月，佔領桑廣的法軍沿着公路進犯芝山。我們的連出發迎擊敵人。敵人軍隊駐在美里據點。我們的排長問：“誰去沖鋒，把敵人的據點燒掉？”我跳

^① 指一九四五年三月，日本帝國主義扶持傀儡保大宣布越南“獨立”的政變。

出來，大聲喊：“我去沖鋒！”回頭一看，卻沒有看見別人跟我來，心里有點着急。過了幾分鐘，函同志也出來報名。我興奮極了，過去和他擁抱。突擊之前，我坦白告訴他，我很擔心。他說：“放心吧！”晚上，我們兩人帶着汽油、洋火、鞭炮爬到據點跟前。函同志進去放火，稻草蓋的兵營立刻燃燒起來了。我躲在外面，放了一串鞭炮。法軍跑出來，我開槍打死了三個。

佔據美里的法軍逃跑了，我們追擊，進攻風赫據點。我再次自願去燒兵營。這次有個苗族的民工給我帶路。他說：“路我很熟，閉着眼都認得，跟我走就行。”我們把兵營燒了，打死了兩個法軍。

一九四六年一月一日，我被光榮地接受入黨。我宣誓不怕犧牲，完成黨交給我的一切任務。

同年夏天，我們部隊進行整訓，教官管我叫刺刀英雄。十二月十九日，全國抗戰爆發。當天晚上九點鐘，我和另外三個同志跟着連長闖進菜市的法軍指揮部，找到大尉指揮官，逼着他投降。他拖拖拉拉地磨蹭到將近十點鐘，突然外面響起大砲聲，把我嚇了一大跳，我揮動馬刀喊道：“殺！”那個大尉嚇壞了，就舉手投降。我們活捉了全部一百八十五個法軍。

六天后，我們的部隊進軍順化，襲擊法軍指揮官莫林的大本營。有一個女同志叫菊和我們在一起。我們每個人帶着一包辣椒粉和一束稻草，沖到兵營牆根底下。法

軍在樓上扔手榴彈，但我們還是沖進去了，堆着稻草撒上辣椒粉，點上火，就帶槍爬上一棵樹埋伏起來。濃煙把法軍薰得不得不把門窗打開，我就往里面開槍打死了三個鬼子。他們開槍回擊，我中了彈從樹上掉下來，大聲喊叫。菊同志走過來把我嘴堵住，給我一塊巧克力糖說：“是藥，吃了就不痛了。”我吃了，甜甜的真以為是藥，就不再叫痛。

一九四七年一月，我們在廣治省的美政橋打地雷戰。排長下令把地雷埋在距離橋頭三百公尺的地方，那個地方是平坦的稻田，不會引起敵人的懷疑，可是也沒有可以埋伏的地方，就是拉火綫的人也不容易逃脫。我自願和另一個同志一起去干。八個人抬了兩顆水雷去埋好，然後我們兩人找了一個給浮萍遮滿的水坑，在里面等着。敵人的坦克來了，我們一齊把火綫一拉，坦克炸壞了，後面法軍的兩個班大吃一驚。他們先拚命地掃射，然後就下來搜查。我們躲在浮萍底下，一動不動，他們咕嚕的聲音听得清清楚楚。我們等到天黑才爬出來找路回部隊。

廣治陣綫攻破了，我們轉移到東河。白天敵人進攻，晚上我們反攻。我們每天晚上都出擊。有一次我和另一個同志去攻佔一個崗哨。我們兩個人帶着八顆手榴彈，一把刀，爬到崗哨前。我把三顆手榴彈排在面前，一數共有十個法軍。我們互相做暗號，一齊把手榴彈一擲，

十个法軍一个也沒有剩。

一九四七年，回到后方練習新武器的時候，我被任為火箭砲班副班長，後來又提升為班長。我們的班被認為是部隊里最好的班。到了年底，我們班被選派北上。

一九四八年春天，到了越北，我們的班調到第四號公路。我們部隊的任務是襲擊連接諒山—七溪的公路上的敵人運輸隊和公路上的敵人據點。在那罕戰鬥中，我用火箭砲粉碎了敵人的兩個碉堡。班里有一個同志受了傷，我揹着他跑了將近十公里，送到軍醫院去。

為了紀念五一節，我們在本巴公路上伏擊從高平到諒山去的八十輛車的敵人運輸隊。團長命令我：“今天是我們勞動階級的節日，你要消滅一輛車子。”我瞄準最後一輛，用火箭砲打中了一門一〇五公厘口徑大砲，車輛馬上着火，擊斃十個法軍。

同年夏天的整訓期間，我調到蘇文突擊連。我知道這個連有英勇的鬥爭傳統，所以我感到又光榮又有些擔憂。我被選為排的黨小組長。政治指導員潘富不斷地提醒我怎樣才夠得上當一個蘇文連中的黨員。那時候，我們的排長是一個非黨同志，由於他對黨不夠了解，所以經常跟政治指導員和副排長（兩人都是黨員）鬧彆扭。他常常偷懶不和排在一起操演，碰到黨小組開會的時候，他就吹報警的號子。潘富同志找我談話，討論如何立即把

这种情况扭转，不然的话，战役开始后排内再这样不团结，会使部队同志增加不必要的牺牲。我召开党小组会，首先讨论为什么排长同志常常表示不满。我们研究出：因为政治指导员和副排长低估了他的作用，同志们又不大尊重他，很少人爱接近他，所以他不大高兴。这次开会以后，我们只要离开一步，都要向他请示。他病的时候，我替他洗衣服，还烧水让他发汗。每天出去操演回来我都向他彙报，晚上我请他对我和对班里的指挥工作提出批评。过了几天，我们的排长同志就经常和同志们一起参加操演了。有一天晚上他对我说：“我批评国治很多，现在国治也要批评批评我才好。”我直率地批评了他的缺点，他想了很久，从那时候起，他改变了，对所有的同志感情密切起来了，成为一个接近党的好干部。

经过几个月紧张的训练，那年冬天我们部队调到东北去了。主力部队打这一次战役的头一仗，我们的营进攻安策。要攻打这么大一个据点，同志们的心里非常紧张。苏文突击连全体带着长矛，决心要立功。潘富同志给我详尽的指示，我立誓要带着长矛第一个冲上去。我们爬近篱笆，看见里面毫无动静。还没有布置完毕，敌人忽然放了一枪信号弹，立刻机关枪和别的各种武器一齐向我们射出，弹火交织在我们周围。篱笆已经浇上了汽油，敌人一打，它就熊熊地烧起来了，把四周照得像

白天一样光亮。我明白犹豫不决反会送命，就带领全班飞箭般地跳进去，一下子把头一个碉堡攻克了，没有受到任何损失。我又命令打旁边的碉堡，杀了五个法军。敌人撤退到还能防守的碉堡里，开枪把稻草盖的房屋烧了。突击队冲过烈火和法军展开肉搏。撤退的命令下来了，我背着负伤的孟同志在敌人想打断我们退路的密集砲火底下跑了三公里。

不到一个月，接着进攻同归据点。这个据点由三个建筑在山顶上的三层工事组成，里面有很多卖命的土匪死守着。战斗前，营指挥部要选择攻击主要碉堡的班。潘富同志把我叫去说：“任务很艰巨，但指挥部相信国治班。”我宣誓一定要完成任务。半夜，掩护部队刚放完一梭子机枪弹，我们马上就冲锋。到了碉堡跟前一望，碉堡有八公尺高，又找不到门。敌人从上面掷手榴弹下来，我们都把它们踢到后面去了。我叫同志们走开，然后往上面开火箭砲，放了第一砲，碉堡里的法军和土匪就呼爹喊妈地乱叫。但是第二砲开不响，火箭砲坏了。我问同志们怎么办？他们异口同声地喊：“烧！”一个同志把两根长矛绑在一起，把旁边稻草的屋顶钩下来，点了火，扔到碉堡顶上去，并且把手榴弹也一齐扔上去。碉堡的顶倒塌了，接着里面弹药库爆炸起来。敌人从上面往下跳。一个敌人正冲着我们一个同志的矛头跳下，一声也来不及哼就嚥气了。其余的统统被突击队追

上刺死。一个土匪的老婆从上面把小孩扔进我怀里，她自己也跳下来折了腿。我们替她包紮好伤口，救了他们母子。结果，我们完全拔除了同归据点，光是我的班就消灭了十三个敌人，夺到两挺轻机枪。

玻卡战役中，我负了伤，后来获得了一等战士勋章，提升为突击排排长。

一九四九年春天，开始东北第二次战役，我们又踏上了第四号公路。在第一次战斗中，我们进攻本寨据点。守这个据点的是一个全是德国人的雇佣兵连。他们的任务是守住第四号公路上的重要桥梁——本寨桥。晚上十点鐘，我军砲兵开砲轟击。开到第十八砲的时候，突击队已经进入据点。经过四十五分鐘的搏斗，敌人整个连被消灭。我指挥第二个突击排消灭了十个敌军，夺到二挺重机枪。我一个人就刺死了五个敌人。在冲锋的时候，政治指导员潘富受了重伤，一个土族妇女党员同志把他背下火线，渡过其羣江他就死了。我伤心得很，哭了一整天，饭也吃不下。

十天后，进攻本尼据点。我去点火烧据点的篱笆，让我们的大砲認清目标。第一次我成功了，跑下来时，火烧得很亮，敌人的子弹像雨点般地在我头上飞过，但是我躲閃过去了。大砲却把火压灭了，我得再上去点。我想这一次一定要牺牲了，但是想起潘富同志，我下决心一定要为他报仇，我牺牲了，但是敌人的据点一定要

消滅。我走到籬笆旁，剛點火就中了彈，我一直滾到山脚，向指揮部報告完畢后才下去。

這一次戰役，使第四號公路上的敵人據點很不安心，僱傭兵們都嚇壞了。夏天，我們展開了永安省運動戰，消滅了四百個敵人，並在清水江追擊敵人。冬天，又轉回東北，在二十分鐘內就拔除了那罕據點，並且阻擊了越境的蔣介石潰兵。

一九五〇年底邊境戰役時，我軍已經壯大，雖然我們用不着再用長矛打仗，但是我們還是愛用它。攻克東溪後不久，指揮部命令蘇文連翻山迎擊從高平下來的查爾東軍，不讓它和從諒山上來的勒巴其軍取得聯繫^①。

連長同志交給我一個指南針，叫我朝西南開路進軍。我們餓了好幾天肚子，剛翻過山，便碰上敵人的兩支軍隊。根據連長的命令，我所率領的排對勒巴其的軍隊進攻，另外兩個排則向查爾東的軍隊進攻。我把本排分成兩路同時沖進山洞，山洞里駐着敵人一個連，負責保衛勒巴其的參謀部。我們活捉了三個摩洛哥籍兵士，問他們大尉在哪兒，他們指指頭上的山洞。我喊沖鋒，拿着機槍一掃，大家都沖上前去，法軍沒命地逃跑，甚至踩着埋伏在山洞下面的同志們的頭。我們擊斃了十三個，活捉了幾個，其中有一個中尉級的指揮

^① 查爾東和勒巴其是一九五〇年高平—諒山戰役時法軍指揮官的名稱。

官。敌人整个連狼狽地往森林深处逃竄，勒巴其的參謀部碰上我軍，全部都被俘擄。我的排轉過來追擊查尔东軍，包圍了他們，活捉了三十个傘兵。營里交給我們一百五十个战俘，押回东溪，路上还遇到兩架敌人驅逐机俯冲下來扫射。到东溪时，一点名，俘虜已經增加到一百八十个了，原來一路上又有一些从森林里跑出來的加了進來。

这一次战役，我私自拿了一个降落傘，違反了關於战利品的規定。指揮部叫我檢討。我十分慚愧，向指揮部承認自己的錯誤，並保證要糾正錯誤，努力立功。我因为犯了錯誤，所以沒有被提名表揚。

一九五一年，陈兴道战役开始，我軍向紅河中游地区進攻。在吞倫战斗中，我指揮第一突击排。不到七分鐘，我們就攻佔了第一座碉堡。可是这个据点的工事是新式的，佔領了碉堡也不容易打下去。丹同志想出了一个办法：从上面往下打。我命令全排爬上碉堡頂，从那里攻佔鄰近碉堡的屋頂，然后打到地下。兄弟排也利用同样的战术，最后把整个据点消滅了。單是我的排就消滅了二十个敌軍，俘擄了一个中尉。

永安的兩天三夜运动战的最后一天，我的排進攻第四十六号高地。在敌人大砲和飛機密集的砲火下，我軍在平原上行進了四个鐘头之久，晚上我帶領冲锋排首先佔領了第四十六号高地。我們把整个高地攻克，消滅了

敌人两个连。

在激烈的战斗中，我們排的丹同志和槐同志两个人牺牲了。我非常伤心，坐下来哭了一场。但是在敌人的飞机和大炮的轟击下，我总是跑在前面，怕讓其他經驗少的同志帶头，会給同志們招致不必要的牺牲。

一九五一年勝利的元旦，我獲得了本連的“英勇干部”的称号，並被派去出席越盟—越联統一大会^①。从大会回来的时候，我的部隊已經出發去参加新的战役。我連忙去赶他們，走了七天路，有时候每天要走六十五公里。回到部隊，同志們高兴得跳起来，把我圍住了。在萃市战斗中，我們排接到命令，要佔領一个小丘。敌砲拚命地轟，开砲命令剛發出，我讓同志們飛快地靠緊山脚，沒有一个人被敌人大砲打伤。不到十五分鐘，我們完全佔領了小丘，殺了五个敌人，其余的放棄陣地逃竄。

我升任了副連長。胡主席指示，一九五一年五月十九日起在全軍中展开立功競賽运动。在出發参加河南—南定—寧平战役之前，党支部开了会。我和政治指導員老海都是第四联区人，又都是支部委員，我們兩人互相保証：“这一次回到第四联区，誰都不能回去看家，要

① 指一九五一年越南獨立同盟和越南國民联合会合併为越南國民联合战綫而举行的大会。

緊緊地掌握部隊。這次戰役中，支委要完成任務，不怕犧牲。”

到了寧平，上級命令我指揮兩個排進攻蓋鶴，來配合一個進攻農諾的兄弟部隊。蓋鶴據點分成兩層，建築在一個禿山上。進軍時，敵人以其密集的火力向我們射擊，子彈把路面都打翻了。我利用兩串大砲中間間歇的幾秒鐘，命令部隊快跑，跑到離據點五十公尺的地方。我們剛剛蹲下來，敵人的大砲就對我們剛走過的路面轟射。我們抓住了每一塊石頭，爬上第一層工事。敵人開槍，並且大吵大鬧地喊：“阿拉索！”^①我們說：“洋鬼子真愛吵鬧。”就不理他們那一套，靜靜地爬到碉堡跟前，對準槍眼把手榴彈投進去，把機槍地堡一個一個地消滅掉。我們兩個班活捉了兩個敵人的班，消滅了一些，其餘的逃進了交通壕和山洞，我們就在每一個山洞里追擊他們。第二層工事里的敵人往下開槍。我知道這一個方向已被敵人發現，就留下三個同志守住已佔據的陣地，對敵人回擊，所有其餘的人向左繞過去，靜靜地爬上第二層。敵人沒有發覺，還在那兒吵嚷，慌張地往外扔手榴彈。我們剛爬上去，就一齊投手榴彈，把敵人整個排消滅了，佔領了第二層工事。那時候，天開始亮了。根據事先的情報，敵人在蓋鶴只有一個排，但現在已消滅了將近兩個排，却還有那麼多。後來才知道，敵人在接觸

^① “阿拉索！”是法語“沖鋒！”的譯音。

以前給蓋鶴派了援軍，是一個力量充沛的連，由總司令塔西尼的兒子塔西尼大尉指揮。天亮了，農諾那邊的槍聲已經靜下來，我們知道據點已被拔除，兄弟部隊正在撤退。包括四架轟炸機和許多驅逐機的一個機羣飛了過來，河裏的敵人砲艇也準備登陸。有一部份敵人還固守着一處高地，猛烈向外射擊，等待救援。我想起了對支委提出的一定要完成任務的保證。留下來很危險，但是沒有完成任務決不撤退。我立刻站起來，命令把罐頭集中在一起，然後分發給同志們吃。我問：“弟兄們，留下來把敵人消滅乾淨以後再回去，大家同意不同意？”大家一面吃一面回答：“同意！”我再問一次：“同意不同意？”同志們大喊：“同意！”

一 排長老歌向高地沖擊，但是直到十一點鐘還沒有攻下。那時候，敵人已在農諾登陸。敵機在頭上嗡嗡地直响。我率領三個人一組秘密地爬上石牆，望見一羣法軍正在那裏放兩門迫擊砲。我叫兩個同志過來，附耳說：“你們往那邊繞過去，看見敵人就擲手榴彈。”我在这邊發了暗號，兩邊一齊朝着敵人集中的地方拋出三十多顆手榴彈。我喊：“第一連往右前進，第三連繞過前面，全營前進！”躲在山洞裏的偽兵一聽見就爭先恐後地說：“求求你，讓我們出來吧。”我們活捉了九十個敵軍，其中有二十五個洋鬼子。我命令把俘虜集中在一個角落裏。十個敵人負了傷，我命令給他們好好地包紮傷

口，还發給他們香煙吸。然后，我到各个工事里去搜索了一下，一共搜到七十個鬼子的屍首，其中有一个大尉，后来才知道他就是塔西尼。我到了那天晚上打过冲锋的地方，看见渠同志掛了彩躺在那里，我把他揹進一个山洞，拿罐頭給他，叫他留下不要走开，天一黑我再把他送走。我讓同志們逐個撤退，我跟在最后。

在進攻高寺的战斗中，政治指導員老海牺牲了，我也負了伤。这次战役结束后，我第二次榮獲一等战士勳章。

我們的部隊回去休整，路过一个落后的天主教村子，有一位老大娘不讓部隊進屋过夜，一定要把我們趕在門外。同志們有点不高兴，我叫他們集合，對他們解釋：不能給老百姓制造任何一点麻煩。然后命令同志們在露天睡覺。老大娘在屋里听見了我的話，開門請我進屋去睡。我向她道謝，說應該和同志們在一起。后来，老大娘終於請全体部隊都進屋睡覺，免得在露天冻坏了。我听見屋子后面有人在哼，就問是什么。老大娘回說没有什么。我猜到这人家一定有兒子給敌人当兵，負伤跑回家來了。天亮后，医务員闖到里屋一望，看見有兩個人躺在那里，腿用野草包紮着，腫得老大。揭开一看，原來是槍伤。但是家里人不敢說真話，只說是砍甘蔗失手砍伤的。我什么話也不說，只叫医务員給他們包好伤口，給他們打針。老大娘問要付多少錢。我說：“部隊的藥都是同胞們供給的，不敢收您的錢。”等到部

隊練唱歌的時候，老百姓擁過來看，我趁機向他們解釋我們政府對跟敵人走錯路的人的寬大政策。後來，這兩個偽兵就哭泣着出來投誠了。我們走的時候，那位老大娘也哭了。村子里的老鄉們帶着糯米飯，糖水和豬肉出來勞軍，我們謝了大家，一點也沒拿。

進入了第四聯區，想家想得很厲害，真想回去看看。但是一想到對政治指導員老海的保證，一想到他現在已陣亡，就覺得這樣回家去是對不起他的。我堅決打消了請假的念頭，參加部隊的緊張操演，並積極地從過去的戰役中總結經驗，檢查出缺點予以糾正。部隊回到越北，正是第二次整訓的時候。連指揮部認為不夠深入羣眾，因此我們制訂了自己的內部紀律，每天晚上要有一個指揮部的同志下去檢查同志們的睡覺的情況，看看有沒有掛上蚊帳，有沒有洗腳，沒有的話，要批評負責的幹部。參加軍事演習時，我親手搭橋搭梯子，作爆破筒，和同志們一起演習，讓同志們照着做。我帶頭織蓑衣，全連都參加了織蓑衣的競賽，結果全連每個人都有自己的蓑衣穿。指揮部的人犯了錯誤，就要在部隊面前公開檢討。因此，連內互敬互愛，互相團結。在出發參加解放和平城的戰役的時候，新兵們說：“我們全連團結得像一個人。”出發前夕，我們打了几十雙草鞋送給村里的老人婦女們，他們高興極了。

我們的連準備擔任主攻，進攻蘇武據點。為了解決

許多困難的問題，我們召開全連大會，向同志們說：“這個據點有一百公尺深的鐵絲網，我們怎樣打進去？如果照老辦法，就要大部份同志參加爆破小組，這樣一來突擊隊就不夠強了。”同志們展開了熱烈的討論，最後想出了一個新的打法，五十個爆破筒只要十個人就夠了，其他的人全部執行突擊任務。

晚上，我們開始進軍。但在高據點還遠的地方，半途遇到了敵人，我們開槍打起來。敵人早已作好準備，黑水口對岸的大砲兩點般地打過來。我高呼：“前進，不怕大砲轟！”帶頭一口氣跑進草叢，爬到鐵絲網跟前，全連一個人都沒有受傷。幾千發敵人的砲彈飛過我們頭上，落在周圍。我知道許多同志還不習慣，就摸摸每個人的背，看看誰的心跳得厲害。我對他們說：“要鎮靜，敵人還沒有發現我們。挖工事，明天白天打。”

沖鋒令一發，我剛靠近據點腿上就掛彩摔倒了。我爬在地上繼續指揮，不讓同志們知道我受了傷。每次聽見敵人在據點里亂叫，我就想跳起來，但是不行。

敵人的據點拔除了，我對每一個在我身邊走過的同志吩咐說：“同志們要牢記：第一是傷兵政策，第二是戰利品政策。”等一切事情安排好以後，我才讓同志們抬到軍醫站去。

我腿上包着石膏不能走動，心里着急地想：“這樣下去，會把所有的戰役都放過了。”我想盡一切辦法關

心部隊的情況，常常給連長同志寫信參加意見。

在軍醫院，我接受了領導同志們學習的任務。傷兵同志們、護士和醫生同志們都很愛我，選我作競賽運動的模範。

我痊癒後回到部隊，被選去參加全軍競賽大會，榮獲三等軍功勳章。後來，我出席了全國愛國競賽運動大會，見到了胡主席。大會上，我榮獲了一等抗戰勳章，和人民軍英雄的稱號。

在七年的戰爭中，我參加了九十多次戰鬥，負傷四次。剛入伍的時候，我記着父親的吩咐，不完全消滅敵人，堅決不回家。入黨後，在出發作戰前，政治指導員同志總是叫我向他們提出保證，作戰的時候，我就按照自己的保證去完成任务。

當我還在蘇文連的時候，每次出發之前，潘富同志總要召開幹部會議，支部把任務交給每一個同志。戰鬥時，不管遇到什麼困難危險，我們都毫無畏懼，發揮創造精神，終於得到勝利。現在我們還是採取這個辦法。我所獲得的成績應歸功於許許多多在前線英勇犧牲的同志們。每想到他們，我總感到難受；特別是政治指導員老海，他曾經教育我，鼓勵我和糾正我的錯誤。由於胡主席和黨的教育，我才成為一個幹部。我堅決和同志們一起消滅最後一個敵人，完成黨和人民軍的幹部的任務，把抗戰推向勝利，保衛世界和平。

人民軍英雄阮氏羶

三等軍功勳章

一等抗戰勳章

關於人民軍英雄阮氏羶的通報

阮氏羶，二十三歲，第三聯區僱農，一九四八年四月開始參加戰鬥，任游擊隊排長，榮獲三等軍功勳章，是一個堅強而靈活的指揮員，在敵後戰場極其困難的環境下，曾建立和領導自己的部隊，立下許多戰功。

她有組織和領導的才能。在敵人經常掃蕩和嚴密控制的环境里，她在建立戰鬥根據地，爭取人民，壯大武裝力量，領導民兵游擊隊，團結各階層人民積極參加抗戰和貫徹政府的政策等各方面，取得了許多成就。

她曾被敵人逮捕過，受到極其殘暴的拷打和審訊，但她從未洩露任何情況。阮氏羶排長代表着在敵人面前不屈的精神，和為保衛人民、保衛黨、保衛政權而不惜犧牲自己生命的精神。

按照全國愛國競賽運動模範大會的評獎辦法，越南民主共和國政府授予游擊隊排長阮氏羶以人民軍英雄的稱號和一等抗戰勳章。

人民軍英雄阮氏羶的故事

我今年二十三歲。家里兄弟姊妹三个，我最小。小时候，父親在黃名礮区做工，母親在家种兩分地渡日。我五歲那年，父親因为賭博輸了錢，从礮区回來，賣了地就走了，再也沒有再回來过。母親出去打短工，每天只能拿到兩碗大米。母子四口，过一年是一年，經常挨餓。

我十五歲的時候，每天下地干活，都看見有人在泥地里餓死。家里就剩下几斗糊口的米，半夜里賊來偷，我母親驚醒了，起來追，被賊一刀刺死。兄弟姊妹只得各自一方去流浪。我在村里一家有錢人家当傭人。天冷得难受，衣服沒有一寸是完整的。一天到晚在田野里放牛割草，渾身冻得發紫，手脚裂了口，鮮血直淌。傍晚挑了一大担草回家，东家用脚一蹶，如果不够緊，就被抓來臭罵毒打一頓。

路上餓死的人太多了，沒人埋葬。可是东家照样一天三頓白米飯。我早晨只撈着一碗稀飯，晚上回來后才

有一碗干飯吃。我时常下塘偷菱角吃，一有动静，就鑽到藕菜叢里去。

八月革命后，村里的姊妹們都踴躍上業余民众学校，可是我还要煮猪食，煮到半夜才休息。我要求去上学，东家不答应。我賭气不再跟他們說了，回到哥哥家里，白天做工，晚上上業余学校，不久就会讀会寫了。

我加入了妇女組織，負責通訊，后来又加入游击隊。我埋头苦干，不怕疲勞，作一天工，又挨几天餓，和大家一起去操練。抗战初期，女游击隊員們一連几个晚上去筑工事，累得在堤上互相靠着睡着了，天一亮就得下田工作，晚上又回來操練。我們互相鼓勵：“胡主席也很辛苦，何況我們，現在工作虽然辛苦，但是为祖國工作，真是幸福。”

指揮部看見我任勞任怨，注意培养我。一九四七年，我升为班長。那时候，我很恨有錢人家的子女，常常看不起不参加游击隊的妇女，而且不爱学文化和政治。指揮部把我叫去批評了一次，对我解釋，叫我不耍驕傲自滿，要好好學習和團結姊妹們。一九四八年二月，我被接受入党。那天，縣委同志也到村里來了。支部書記对我說：“党員要作最大的牺牲，只有消滅帝國主义之后，貧苦的人民才能翻身。”我很感动，站起來举手宣誓：永远不会做敌人的奴隸，对党对人民忠誠到死。

我被派为女游击队的排长。同志们缺乏衣服和枪弹，我动员全排开三分荒地，还种菜养猪。老大娘们积极拥军，把一束束的稻秧送来。晚上耕完地就上草地操演，村里老老少少都跑到周围的小丘上来看我们。我们收割完毕，把谷子卖掉，给全队每一个女同志做了一件新的上衣，还买了两颗手榴弹。

一九四九年八月，敌人军舰第一次上来用大砲兇猛地轰击我们的村。我胆怯了，逃出村子。晚上回来，看见村里许多房屋烧毁了，一个男游击队员死在胡同口，我非常惭愧。支委叫我检讨，我哭了，保证纠正错误。第二次，敌人的军舰再来砲轰，飞机又在上面炸了一整天，眼看着老百姓大哭大叫，死死伤伤，浑身鲜血，我又伤心又痛恨。我不懂什么是害怕了，不再顾虑飞机大砲的轰炸，跑遍了全村，替五十个受伤的居民包紮了伤口。

一九五〇年初，敌人反扑，侵佔了全省，我们地方的反动派也起来要抢食盐仓库。女游击队埋了地雷，但是他们走另一条路进来了。队里的同志们不知怎么办好，要求撤退。我也很害怕，因为我们连一颗子弹也没有。可是我想，死就死吧，反正要保住政府的盐。自己是指挥员，又是党员，应该以身作则。我跑到前面呼唤同志们冲锋。往前冲的时候，有几个女同志不敢上去，我按捺不住，动手打了一两个人。全排向前冲去，反动派嚇坏

了，扔下籬就逃了。回來后，指揮部表揚了女游擊隊，並且批評了我打同志的軍閥作風。

敵人佔領了村子周圍的五處地方，然後進到村子里來駐紮。第一天來的全是洋鬼子。游擊隊把地雷埋在公路上，他們從田里繞過去了。他們人數太多，女游擊隊員們只好一動不動地伏在樹叢里，然後撤退。我可惜埋在公路上的地雷，爬回去起開三個。被他們發現了，差一點給打死。我藏在竹叢里，伏着一直等到天黑。我剛走出公路，又被巡邏隊發現，他們一面追一面放槍。我跑進村子，一個人也看不見，老鄉們都逃到小丘上和樹叢中去躲起來了。找遍了全村才碰到一個還留在家里的老大爺，他是本村一個游擊隊員的父親。他家里還剩下兩堆用來養軍的大米。老人家眼淚直淌，只怕天亮了洋鬼子來把它燒掉。我叫他爬上去把米裝在籬里，我一籬一籬地挑出去，每一個地方藏一點。剛剛放完，天就亮了，只聽見四處槍响，敵人從四面八方一齊開進村子。游擊隊拉响地雷，敵人從後面繞過來，把我們包圍住，同志們游過河撤退，被打死了好幾個。我拉响了一個地雷，他們立刻四面八方雨點般地掃射過來；可是我潛伏在池塘里，平安無事。

敵人焚燒了全村，見人就開槍打死。他們把老鄉趕到河濱，一齊打死，屍體佈滿了沙灘。村子變成焦土，政權機關和黨組織被擠出去了。我四天失掉了聯繫，第

五天才找到村長。他們父子倆正傷心，村長的妻子被殺害了，又嘆息又流淚，傷心了一天，天一黑就把她埋了。從那時候起，我白天帶着籃子到田里去捉螃蟹打聽消息，替支部作通訊工作，晚上又回到村子里，剿滅來打搶的匪徒。

四月，我替黨書記同志帶路到縣里開會。回來的時候，已經是晚上十點鐘光景。快過一道橋的時候，我叫書記同志躲在竹叢里，讓我先去探路，因為敵人時常埋伏在這裡抓人。天下着雨，路很滑，我剛爬上橋頭，埋伏在河邊的敵人就擁上來抓住我。我故意大聲說話，讓書記同志聽見：“你們不要開槍，我是進城回來的。”敵人點了燈照我的臉，村里的一個狗腿子高興得叫起來：“哈！是瘦了頭！道道地地的共產黨！”他們把我雙手往背後一擰，緊緊地綁住。三個敵人下橋搜索了一會兒，空着手回來。我知道書記同志已經脫險，心里真是高興。我知道我一定要送命了，但是我想，自己雖然死了，可是組織上要培養十來個像我這樣的人是比較容易的，要是書記同志一旦被害，那是對人民一個很大的損失。

到了兵營里，他們問我：“你的游擊排在哪兒？”我回答說：“全排已解散，姊妹們都回家結婚去了。我現在做買賣，什麼都不知道。”他們大喝：“支部書記在哪兒？你不是專門給他帶路設法來害我們的嗎？”我說不

知道。他們就把我吊在屋梁上，用鉗子把我的肉一塊一塊往下鉗；用錘子敲我的手、腳、肩膀和膝蓋；还用石頭塞在我嘴里灌尿。我想起我曾經宣誓永遠不做他們的奴隸，就堅決不說任何話。他們把我拷打得昏過去又醒過來了好幾次，然後把我拖進牢房，兩腳加上鐐銬。我迷迷糊糊地過了兩天兩夜，什麼都沒有吃。第三天清醒過來，聽見隔壁牢房里有青年婦女的哭聲。我鼓起勁來爬到牢門口一問，知道她們剛剛被捕，我非常同情她們。我明知自己活不成了，敵人一定會殺掉我，但是我有責任保持兄弟姊妹們的戰鬥精神。我靠着門對她們說：“姐妹們，要忍受痛苦，誰也不要說出什麼來。敵人想殺害青年婦女來砍掉祖國的手足。誰要是承認了自己是幹部或是游擊隊員，一定會被他們打得血肉模糊，最後還是要拉出去槍斃的。”我經常安慰她們，只要我能夠坐得起來，我總是拖到門邊給她們忠告。我時刻保持着飽滿的精神。我回憶起剛入黨的時候，同志們對我的懇切勸告；我當時也宣過誓，死也要對黨忠誠，永遠不能背叛黨。被抓到兵營里來作工的同胞們，都想辦法照顧我。姊妹們偷偷地給我東西吃，擁抱着我哭起來。兄弟們摘下白薯葉和野草給我包紮創口止痛。我感到黨和人民經常在我身邊。

隔幾天，敵人又把我拉出去，從早到晚拷打了一整天。我堅決不開口。他們說：“好吧，讓你回去參加越

盟吧。”我知道我快要死了。他們把我押到河邊。我要在死以前喊口號。但是我身板子好，可能他們打一槍還死不了，我就先不忙喊，把秘密保持到最後一分鐘。等到他們打了第二第三槍的時候，我要高喊：“胡主席萬歲！共產黨勝利萬歲！”

到了沙灘，他們把我推倒在地上，然後問：“豬，現在我們要結果你了，你覺得冤枉嗎？”我說：“你們要槍斃我，還是把我帶到上面去槍斃吧，不然的話，我的屍首掉在河里，讓同胞們喝了這個水，你們的妻子兒女也有罪。”

他們朝天放了一槍，我鎮靜地不發一言。我想，如果我死了的話，書記同志和其他的同志們一定會更加憎恨敵人，支部里的同志們也一定很想念我。當時我絲毫沒有想到個人的一切。

他們又把我帶回去，利誘我，利誘不成又打，敵人部隊的頭子用腳把我踢得撞到佈滿鐵釘的門板上。拷打了一陣沒有結果，他們又把我押到河濱。我的雙手已經完全麻痺。他們把我完全浸到河水里，又拉上來打了一槍，子彈擦過我的腰。

他們又把我押了回去。他們在牢房里寫了些“滅共”的標語，天天向我宣傳：抗戰已經瓦解了。他們說：“你包庇幹部，可是他們是不是來替你挨打呢？”我想到村長如何像疼女兒一樣疼我，以及書記同志和別的同志如何把我培養成人。敵人對我越是欺騙利誘，我對他們

的仇恨却越是增加。他們第三次帶我出去，以槍斃來威脅，过后又帶回來，加上鐐銬。

我被关了三个月。有一天他們把我叫去，說要放我出去，要我三天去報一次到；如果跟越盟走，他們一定要槍斃我；如果供給關於干部的消息，他們就給偽幣獎勵。他們把我的相片拿給我看，威脅道：“看，这是你的相片，不管你到哪一个村子，哪一个國家，我們都会找到你。”我走出了圍牆，心里想：“你們永远也抓不到我了。”

我一路走一路拖，遇到了一個趕集回來的老大娘。她和我談起這件事，然后又哭又咒罵敵人，把我揹回家去。我的哥哥和姊姊高兴得說不出話來。全村的人都掉着眼淚來探望我，拂开我的頭髮看我的臉。我叫哥哥逃走，叫姊姊把一切東西埋藏好，我要立刻去見同志們。天一黑，我哥哥把我揹去找到了我的同志們。我進門的時候，支部正在开会宣讀胡主席寫給敵佔區同胞們的信。同志們看見我都忍不住流眼淚。我也哭了。書記同志告訴我支部怎样經常打听我的消息，知道我还活着，还能吃飯，大家都为我高兴。

过了几天，敌人看見我没有去报到，敌人营長就把我哥哥抓去槍斃了。支委讓我躲到河对岸去休养。我在那里一共过了七天，坐着沒有事干，苦悶得很，我又一心一意要求回去。我剛回到家，敌人就來扫蕩。我在地洞

里一連躲了几天。雨水流進地洞來差不多齐脖子那么高。敌人的机关槍就架在洞頂，沒有办法上去。我全身僵硬，腫得不像样。敌人退走后，同志們用鋤挖开地洞，把我救了出來，村里的老百姓都赶來想办法給我医治，急忙給我灌人參才把我救活了。八天后，病好了，我坚持要求讓我参加軍事行动，理由是我也能拿刀，能打仗。支委不批准，决定派我到妇女組織去工作。書記同志囑咐我說：“羶，你回去把地洞挖好，打好組織基礎，有了人民的支持才能战胜敌人。”

我到了一个村子里，白天下地洞，晚上出來作飯吃。我去找那些过去比較積極的姊妹們和老大娘們，首先對她們講了鄰近其他縣的例子，敌人照样在殺害姦污妇女，不管年輕、年老都不能倖免。要和他們平安無事地相处根本不可能，所以同胞們到处都起來進行激烈的斗争。那边的姊妹們已經設立了拉綫警報站，洋鬼子一來，大家知道了就逃跑，保證年輕人不落到敌人的手里。我留意哪些妇女講話最热情，慢慢地把她們組織成三五个人的秘密小組。当各村的基礎大致已經打好，我就組織一次會議。來开会的各小組代表，一見面就知道运动已經恢复，兴奋得流眼淚，大家互相詢問，互相學習經驗。参加妇女組織的人数很快地增加到三百、四百、六百。有几个老大娘把我認作于女兒，天天把檸檬和香蕉送到我的地洞里來。支委命令恢复女游击隊，一下

子就有一百多个妇女参加。我們一共挖了三十一個地洞，其中有三個可以做開會的地方，許多組織常常來借這裡開會。每天早上，我到各村去催促大家放哨和挖地洞；九點左右，集合各班，帶着姊妹們到公路上去走，來壯她們的膽。遇到敵人開槍的時候，大家都躲在竹叢里，我一個一個地摸她們的手，看誰不發抖就選誰作中堅份子，讓她帶領膽子較小的人。

敵人控制得很嚴密，晚上要挨戶檢查，每一個人都点名。女游擊隊一連幾個晚上騷擾他們的營部，把他們牽制住了，不能出來巡查，人民委員會就能回村子來工作了。人民看到幹部回來，也不肯去讓敵人照相了。較大的房屋都拆掉，糧食和財產也疏散到外面去。

一九五一年五月十九日，展開了生產立功競賽運動，支部開始加強游擊隊的活動。我們村里有一個魚塘，敵人常到那裡去捕魚帶回營部吃。我要求指揮部讓女游擊隊打頭一陣。指揮部擔心我們還不能打仗，我堅決要求，後來才發給我們七個地雷。我又高興又擔心，回來把各班集合了，分配去站崗，剩下三個女同志和我一起到魚塘附近佈地雷。敵人傲慢地來了，七個地雷全部爆炸，炸死五個，炸傷七個。敵人把死傷的人抬回去了。晚上他們成羣到村里來，點火燒了幾間草房。但是從那時候起，他們就不敢再來捕魚和搶劫了。

第二次，我們在市集里打擊敵人。那天，他們派了

一班人照例闖到各个舖子里去搶東西。我們突然出現，把十二個兵全給綑綁起來，繳了七支步槍。全集的人圍住了他們，每人賞一個耳光，然後全體同胞就散回去了。

七月中，我們白天在公路上打，把敵人的一個排打得落花流水，姊妹們抓住了三個敵人。

遭到幾次打擊以後，敵人增加了三百名援軍，在村里接連進行了兩星期的掃蕩。房屋被反復燒了好幾次，最後剩下的一間屋子和一張床也被他們回過來燒光了。敵人在每一個村子里搜查，白天黑夜都在那里駐紮。青年和婦女每次都得逃走。只要抓到青年，馬上就槍斃。房屋全被燒燬，人民沒有地方住，只好疏散，各个組織都被打亂，大部份不能活動，形勢非常緊張。有一個黨小組長得了病，要措出去醫治，支委派我來代替他，負責五個村子的工作。我想叫各个青年和婦女組織立刻回來恢復活動，書記同志說：“你要抓緊每一個黨員，幫助老百姓回家干活，老逃來逃去是要餓死的。沒有人民，各組織也沒有辦法回來，什麼也干不了。”

我花了兩天也沒有找到一個同志，支委了解了情況，派一個委員同志來幫忙。白天我把每一個游擊班長都叫來，討論如何保持同志們的戰鬥精神。敵人一來要退到地洞里，敵人一走又上來工作。我又和支委同志去找了每一個委員，看見哪一個害怕，就馬上帶他出去，找在遙遠的沙灘上逃難的同胞，叫他們回來。青年婦女

組織的同志們到各个集居的地方幫助居民修理房屋，餵孩子，照顧上年紀的人。老百姓逐漸回來了，游擊隊幫他們重新蓋房子，我天天去作家庭訪問。不久，我們的基礎又巩固了。

七月中旬，我去學習了十五天農業稅的政策，回來給黨員們傳達。然後我們分手到每一家去請同胞們听報告。學習農業稅政策的運動蓬勃地開展着，同志們要不間斷地站四個星期崗。我三十個晚上沒有睡覺，晚上天氣一變，從前被毒打的地方又痛起來了。同志們勸我休息，但是我想到人民的重重災難，覺得自己還不至於需要休息。使我最高興的是看到通過繳納農業稅的運動，各个家庭更團結了。老百姓同情干部們的辛苦，給我們做了綢子衣服。有一個地主最後還不肯參加運動，好幾個同志說服他，也沒有結果。書記同志叫我去說服他，還囑咐說：“你到那個人家去說話要慎重，還要注意態度，才能够使人家對你有好感，才能說服人家。”我去後，很客气地和他們談話。頭幾天，那個地主不大高興，我耐心地和他來往，還幫他干家務工作，慢慢地他對我提出了許多問題。遇到不能解答的問題，我就回去問書記同志，第二天再給他解答。最後，他肯出來開會討論納稅和登記財產了，在我面前也不再像從前那樣比別人高一個頭了。他看見我還跟過去一樣客气，自己有點不好意思，有一天他跟我說：“羶大姐，我建議你今

后把民主向我这方面擴大一点。”

十月，支部决定在三个月內加强游击活动來完成農業稅。縣里派了兩個排來配合行动。我兴奋地想，我們的力量大大加强了，一定要給敌人几次毀滅性的打击。第一次，我們在夜晚三点鐘就开始埋伏，天一亮，敌人一个排鑽進了我們的包围圈。我們用机关槍开火，他們躲在小丘后面，向我們还击，並且扔手榴彈。一个排長因为过分疲劳，臨陣昏过去了，差一点被敌人活捉。我冲上去，打伤了几个敌人，把他拖到一个小丘后面，搖了几搖讓他醒过来。我还捨身滾过彈雨，搶救了另外兩個伤員。老人和妇女也出來追击敌人了，敌人慌忙从稻田里逃命。几个敌人跑進村子，被老百姓全部抓住綁起。我活捉了三个，繳到三枝槍。一个伪軍向我射击，我一縱身跳过去抓住了他的槍口，一脚把他踢倒在地上，对他說：“你老老实实讓我綁起来，不然在里面的部隊同志会打死你。”排里的女同志一共綁了十三个敌人。敌人整排人不是打死便是俘擄，一个也逃不掉。

十二月間，敌人又回头來焚燒公路边的村庄，企圖在那里佈置崗哨，我們又打了一陣。五十多个敌人燒掉了上村，殺雞殺鴨地煮飯吃。兩個法軍和兩個伪軍到下村找妇女，走進了游击隊佈置的障地。排長同志放了半梭冲锋槍彈，其他的同志冲上去活捉了三个，剩下一個中尉，挾着机关槍爬上公路，朝自己的障地拚命跑。我

正躲在竹叢里，怕他跑掉了暴露我們的陣地，跳出來就追，追得差不多沒有幾步了，我才感到不安，因為我自己空著手。我使出最大的勁跳上去，把他的槍奪了過來。看見他又高又大，我一下子退後幾步，把槍上了膛，其實我還不會打機關槍呢！那個中尉渾身發抖，舉起手來，兩個游擊同志剛好趕上來，就把他綁起來帶走了。過了一會兒，敵人從上村下來了，他們什麼也不會知道。我們出其不意地襲擊他們，他們混亂地跑到路旁。站在我身邊的一個男游擊隊員中彈犧牲了。我火起來，把一個敵人緊追到竹叢里，一槍打死了他。他們的輕機關槍把我們的兩個同志打傷了，我躲在小丘後面，和其他幾個男游擊隊員一口氣打倒了三個敵人。同志們沖上去奪槍，我趕忙給兩個男隊員包紮好傷口，又繼續追擊，活捉了四個。敵人只有三個人逃回到兵營。被俘虜的敵人中，有幾個是過去曾經拷打過我的。他們一看見我，臉上變得像石灰一樣的蒼白。我告訴他們：“你們被部隊抓到了算交運，我們不會報復，主要要看你們是否老老實實地悔過。”

打了這一陣，一直到年底，敵人不敢再來。農業稅搞得還順利。我們動員鄉里的老百姓秋耕。單是女游擊隊排就多種了七分稻田，並且養了值四五萬元的雞。年底，聽說前綫有戰役，大家都興高采烈。我指揮全排和其他五十個婦女當民工，紮了木排去迎接部隊和挑米上

前棧，一共走了七天七夜。

一九五二年，和平城战役的胜利消息每天傳來，羣众真是高兴，敌人則一动不动地关在兵营里不敢出來。一天，我正在魚塘里排水捕魚，書記同志走过，向我搖搖帽子說：“你赶快請我們吃一頓魚吧！算了，別捕魚了，立刻到村公所去有要事。”我一到村公所，支委就告訴我說准备今晚上襲击敌人兵营。我高兴極了。那羣匪徒，他們曾經拷打我，殺害我的哥哥，从那时起他們一直駐在那里，殘殺了数不清的同胞，現在我有机会去消滅他們了。書記同志看見我有点激动，叮囑我要小心保守秘密，不要輕敌。抓到伪軍时要記住我們的政策，不能殺死他們，指揮部說，如果夺到手槍，要獎給我一枝。

天黑后，我給姊妹們分配了任务，然后身边插上个火把，給爆破小組帶路。我帶着同志們爬过一条石头鋪的路，靠近了鉄絲網。敌人从三層高的碉堡里向我們扫射，我一路剪鉄絲網，一路用手扫鉄蒺藜。進到第二道鉄絲網的时候，敌人的迫击砲就轟第一道；進到第三道时，敌人的迫击砲开始轟第二道。到了碉堡跟前，爆破小組的同志們低声告訴我說：“你爬远一些，小心胸部給压破。”我爬出去，敌人的彈火直在我头上閃閃發光。爆破时一声巨响，把我抛到空中，我以为已經死了。后来我听見兩個負伤同志的哼声，就爬过去，用戴在头上作标记的手巾給他們包紮。他們兩個人的伤太痛了，爬

不出去，敌人的子弹又不断地在身边擦过。我想出了一个主意，就平伏在地上，让一个同志爬上我的背，然后抓紧着一束束的草溜了出去。爬出了火力网之后，我搀他藏到一堆稻草后面，回头来，又遇到了一个打折了腿的同志。这一次我没有力气了，只好搀着他站起来跑。回头我又把另外三个伤员运出了火线。冲锋令一下，我抛出两颗手榴弹，跟着五个男突击队员爬过围墙跳进兵营。我闯进了第一个碉堡，迎面碰到一个手拿着枪的敌人，他看见我就往后退。我喊：“举起手来，不然就打死你！”我把他的枪夺了过来，看见碉堡内子弹扔得满地，我解下头巾包了一包挂在背后。一抬头，又看见碉堡顶上爬着一个敌人，我放了一枪嚇唬他，他赶快爬下来举手投降。我问：“你是营长吗？”他答道：“大姐，小弟不是营长。”我搜他的身上，没有找到手枪。走出院子，又看见两个敌人躲在稻草堆旁，我放了一枪，他们就跳起来投降。我走到猪棚里，抓到了躺在棚顶上的营长。他抖成一团，我把他拖了下来。我举起手里的枪，本来想一枪把他打死，后来想起了书记同志的嘱咐，想起了胡主席和政府的宽大政策，我就放下枪，对他說：“我本来想打死你，但是由於胡主席的宽大政策，我让你活着贖罪。”我看见猪棚里的猪粪和垃圾都被翻乱了，就检查了一下，找出来四枝枪。我绕到兵营后面看看，只见几个同志正在一个池塘边喊話，叫伪军上来投降。

喊了一会，沒有人上來，他們說：“沒有了！”我比別的同 志比較熟悉些情況，猜到敵人一定還藏在里面，我說：“一定還有，同志們站在上面替我掩護，我下去找。”我點了火把，插在腰上，走下水去，用刺刀插進菠蘿叢中掏。結果有五個偽軍爬了出來。我懷疑池底下有槍，又跑到池中間去，用脚一踏，覺得泥里有些什麼東西，就請指揮同志叫人撈。果然撈出了不少槍枝子彈，還有一挺八一公厘口徑的迫擊砲。

敵人據點消滅後，我們的村子也解放了。附近據點里的敵人有的逃跑有的投降。好久以來，我們才又舉行公開集會。老百姓家家做了薯糕和米糕互相慶賀。同時，一方面慶賀，一方面立刻做好準備，預防敵人回來掃蕩。

我們村里選我做競賽模範，送上縣、又送上省。我出席了全軍競賽大會，然後又出席了全國競賽大會。我怀着無比激動的心情來到大會上，我知道會見到胡主席。胡伯伯來了，他叫我：“羶在哪兒呢？”他問我：“你身體好嗎？”在報告會上，我剛說完話，主持會場的胡伯伯就問我：“這麼說，到現在羶還沒有手槍，是不是？”我說是。他說：“羶希望要有一枝手槍去作戰。我代表政府和黨把我自己的手槍送給你。”他又說：“這一枝手槍重一些，我自己帶也嫌重，你如果找到輕一些的，可以換換，不至於帶着太重。”我接受了胡伯伯的手槍，我的感動心情是說不完的。我回憶起我的整個生活，想起了在家里的支部同志們。有了胡伯伯，有了黨，我才

能執筆寫信，才能拿槍打敵。在最艱難最危險的時刻，一想起胡伯伯和黨，我就感到有一股力量支持着我去完成任務。胡伯伯又把他自己的槍送了給我。我要一輩子帶着胡伯伯的槍，五倍、十倍地消滅敵人，如果犧牲了就交給別的同志，一直到把敵人消滅干淨。

附 錄

人民軍女英雄阮氏羶致越南南部同胞的信

人民軍女英雄阮氏羶參加了越南代表團出席亞洲及太平洋區域和平會議，值南部抗戰紀念^①之際，她給南部同胞和戰士們寫了一封信。全文如下：

南部的同胞們和戰士兄弟姐妹們：

政府和全國人民交給我參加我國代表團出席亞洲及太平洋區域和平會議的任務。值此九月二十三日紀念之際，謹向南部的同胞們和戰士兄弟姊妹們致敬。

九月二十三日，我和代表團全體代表在中華人民共和國首都北京舉行了紀念會。我和代表團所有的同志們

① 一九四五年九月二日，越南民主共和國成立後，九月二十三日，法國殖民主義者在美帝國主義者支持下，在西貢向越南人民進攻，開始了南部的抗戰。

一样,都以敬佩的心情,怀念着祖国和南部。同一天,我們獲悉南部同胞又創造了巨大的成績來迎接國慶^①:你們焚燒了一千四百萬公升汽油和機油,破壞了二千多顆炸彈,包括一千顆凝固汽油彈,五千萬發子彈。大家都為南部同胞的英勇精神而感到興奮和敬佩。

我是越北敵後地區的一個婦女。我們的村子常被敵人來掃蕩,我的親戚和我的同志,有許多人被他們殺害。我的一生也在他們壓迫下受够了苦難,我想起了南部同胞們和戰士兄弟姊妹們的痛苦,感到極其痛心和憤恨。我們在北方,你們在南方,但是我們都有一個共同的仇恨的心情。我自己體會到的東西雖然很多,可是無法說明白,無法寫清楚。我時刻記着,就全國來講,南部首先打擊了敵人的侵略,七年來,儘管敵人野蠻恐怖的統治,同胞們和兄弟姊妹們還是不斷地戰鬥,越來越兇猛地打擊敵人。南部作了巨大的犧牲,同胞們和兄弟姐妹們長期抗戰的自力更生精神是我學習的光輝榜樣。很可惜,在全國愛國競賽運動模範大會上,和全軍競賽大會上,我沒有能夠和南部的兄弟姐妹們見面、來學習更多的經驗。我希望在下次大會上,能看到更多的南部的同志們,特別是女同志們。我們將高高兴兴地握着手,互相學習戰鬥精神和戰鬥經驗。

我永遠不會忘記:由於全國學習了南部用鮮血換來的經驗,全國才能運用這些經驗去打擊敵人,我自己才能運用這些經驗去立功。

① 越南國慶是九月二日。

在北京，我看到了胡伯伯給南部同胞們的号召。我非常感动。胡伯伯对在敌后地区进行艰苦长期斗争的南部同胞們的号召，也就是他对全国敌后地区全体同胞的号召。他对南部同胞的同情和讚揚，也就是对全国敌后地区同胞們的讚揚。我們回想起在家的時候，曾經和同胞們一起讀到胡伯伯給第三联区的信，全体人民对战斗更有信心了。南部同胞离胡伯伯比我們远，今年听到了他的号召，一定会格外高兴和感动。我牢記着胡伯伯的教導：“火考驗着金，艰难考驗着我們的力量。”在考驗中，我們人民更強大了，我們一定会得到勝利。

到了中國，看到和平，丰衣足食，安定和繁荣的生活，我馬上回想到國內的同胞們和同志們的艰难困苦生活，我深深感到痛心，几乎忍不住流淚。后来和中國同志的談話中，才知道这个兄弟國家的同志們也曾經进行过極其艰苦的斗争；在几十年中，經過了多少“火考驗着金”的經歷，才有今天。多少田地，工厂和巍峨的宮殿已經回到了劳动者的手里。今天，中國兄弟們正在努力建設着一个更幸福更愉快的生活。

因此，我感到很兴奋愉快。我相信，我們今后一定会得到同样的东西，一定会从事同样的建設工作。我相信，南部同胞將獲得更多的成績，我們坚决要建設一个独立、統一的越南和自由幸福的生活。

謹向南部的同胞和同志們致以親切的敬禮和愛國競賽的敬禮。

阮氏瓊 1952年9月24日北京

劳动英雄吴嘉嵌

二等劳动勳章

二等抗战勳章

一等抗战勳章

關於劳动英雄吳嘉嵌的通报

吳嘉嵌，生於一九一二年，曾為越北軍械廠裝配工人，榮獲了二等抗战勳章和二等劳动勳章，有堅決反對帝國主義的斗争精神。他兩次被帝國主義者逮捕入獄，但他的爭取民族解放的偉大意志始終不渝。

吳嘉嵌是人民軍第一座兵工廠的建立人。在器材極其缺乏和艱苦的条件下，他堅決地克服困難，在越南軍事工業的建設中，獲得了巨大的成績。

他負責領導几个工廠，成功地建立了化學兵工廠；並三次負重傷成了殘廢。他堅持不渝地繼續工作，不惜犧牲自己的生命來製造國內所沒有的各種炸藥。吳嘉嵌製造炸藥的成功使其他工人避免了危險的劳动事故，改進了技術，提高了生產效率。

從一九四八年起，他帶動着劳动競賽运动，獲得了許多巨大的成就，特別是在一九五一年轉變生產目標以後，他改進了製造軍鎗的方法，提高生產率百分之一千五百，徹底節約

工作時間和勞動力，完成了生產計劃，滿足了軍隊的要求。

吳嘉崧經常帶動青年工人，推動廠里工人的競賽運動，使全廠工人在技術上、政治上團結和進步。在一九五一年的競賽運動中，許多工人被選為勞動模範。

吳嘉崧樹立了先進工人的不屈不撓的榜樣，他堅決地犧牲個人利益，發揮了努力學習和為軍隊服務的精神，帶動青年工人，積極地參加愛國勞動競賽，在生產和節約方面克服了種種困難，充分發揮了工人階級的優秀品質。

依照全國愛國競賽運動模範大會的評獎辦法，越南民主共和國政府授予吳嘉崧以勞動英雄的稱號和一等抗戰勳章。

劳动英雄吳嘉嵌的故事

我生於一九一二年。

我的家庭是貧農，我生下來剛十八個月父親就死了。母親去向瞎子算命，他說，如果我的母親不改嫁，我一定要死，不然的話，大了也只能作賊。我母親就改嫁了。祖父把我帶回去撫養，剛滿一年，他也去世了。我只好到在海防倉庫當工頭的一位舅父家裏作用人，一天到晚抱小孩、掃地、挑水。

十六歲的時候，我申請進嘉林機車工廠當學徒。進去後，一直到第四個月才能學技術。每月工資只有二元六角，可是在外面吃飯每月却要五塊錢，因此我只得吃一頓飯一頓粥。這還不算，我還經常挨打挨罵，有的時候，一個月里一連挨十五次毒打，打得胸部疼痛，飯也吃不下，要揉兩三天才稍微好一些。

廠長勒圭亞很殘暴，工頭也很刻毒，特別是一個叫糜的工頭。因為我沒有錢給他送禮，就什麼都沒有學到。糜工頭迫我刮了整整四年土。後來我向一位工人付

了三塊錢，買了把銼子，撿了幾塊廢鐵回家自學。有個在工具車間工作的姓金的華僑工人經常指教我，像自己的兒子一樣照顧我。最後，經過了許多困難和挫折，終於學會了裝配技術。

別的許多工人的生活也一樣困苦和屈辱。我還記得一個和我一起工作的名叫二蜜的工人，他有妻子和八個孩子。他是個熟練的技工，但是每天只拿到四角薪水。因為沒有給工頭送禮，有一個月里被罰扣去二十七個工作日，還要受殘暴的打罵。他忍無可忍，用一把車刀刺破自己的肚子，緊緊地壓在桌邊，肝腸都流出來了。這件事以後，廠長勒索更兇惡了，大批地解僱工人，失業工人成羣地在街頭流浪。在西貢，有個工人沒法養活孩子，浸了一身汽油，放火自殺了。我經常自問：

“同樣是人，為什麼他們可以不勞而獲，終年享受，而我們卻這樣受苦受難，穿不暖吃不飽呢？我們流血流汗，眼睛發花地干活，養肥了他們，他們卻把我們打罵。這樣的生活怎麼過得下去？”

不只是我自己身受的壓迫和剝削，還有周圍工人的悲慘生活，激起了我對法國統治者的仇恨。當時，工人們連續不斷地展開了爭取自由和衣食的鬥爭。我參加了這個運動，漸漸地覺悟了。有一個時期，仁同志^①經常和

^① 仁同志，就是現在越南勞動黨的總書記長征同志。

我在一起。他說：“法帝國主義者的統治在我們土地上存在一天，我們的人民就一天吃不飽、穿不暖。”

他常常給我講蘇聯的事情。在蘇聯，斯大林憲法保證每一個人的勞動權利，沒有像勒圭亞和磨工頭那樣的人。那里的工人弟兄們和全體人民都是為大家的溫飽和幸福而愉快和熱情地工作。听了蘇聯的事，我興奮得說不出話來。

一九三九年，我光榮地參加了印度支那共產黨。我還記得，在舉行入黨儀式的大會上，當時黨的領導者之一——梁慶善同志對我說：

“世界上的一切痛苦都是帝國主義者造成的。要消滅痛苦，就必須消滅他們，就必須革命。我們的黨是一個革命的政黨，是工人階級的政黨。工人階級是最痛恨帝國主義的，最堅決為民族和本階級的解放事業而鬥爭的階級。從今天起，你就是一个黨員，應當努力完成黨所交給你的任務。活一分鐘，就要鬥爭一分鐘。你要終身忠誠於黨，堅信革命的最后勝利。”

我像黑暗里突然看到陽光一樣，不禁流下淚來。我覺得我開始了新的生活。當天晚上，我沒法入睡。我的妻子也翻來復去睡不着。她打開我的書包，看見我不小心沒有藏起來的“錘子鐮刀”報，她很害怕，抱頭哭起來了。我的孩子不懂事，也哭了起來。我尽可能跟她解釋，叫她放心。我的妻子是放不下心的，她吩咐我要

小心提防那班密探。

一九三九年秋天，德國法西斯發動了世界大戰。法國殖民者趁此機會加緊對我國人民的鎮壓和剝削。他們把革命志士大批逮捕、監禁和放逐，把工人和人民的聯誼團體解散。他們不但增加舊稅，還征收許多種新稅。礦主，廠長和農場老板們爭着把工人的工作時間增加到每天九小時。從前，工人常常每天工作十二小時，後來經過了不斷的鬥爭和多少次流血的反抗，才爭取到實現八小時工作的制度。現在資本家們又要手段，企圖剝奪這些權利，並且準備進一步的進攻。

在我們的工廠里，廠長勒圭亞非常狡猾，他把工人們都叫來，答應增加加班加點的工資，準備把工作時間增加到十小時。有一些輕信的工人竟上了他的當。黨支部交給我一個任務：在嘉林天主教區動員工人，散發傳單，張貼標語，揭穿勒圭亞的陰謀詭計。我們組織了廣大羣眾參加示威遊行。結果，勒圭亞不得不讓步，他不但不敢增加工時，而且不再打罵工人了。

一九四一年，在嘉林工廠一次大規模的罷工鬥爭之後，我遭到逮捕並且被判了六個月徒刑。我在監牢里住了五個月，又被提出來重審。重審的結果是：被判一年半徒刑，流放到山羅省集中營去。

到了山羅，我很快就找到黨組織關係。我認識了蘇吳、阮良朋等同志。集中營里的弟兄們選我負責管理救

濟款項，並且天天有同志來教我讀書。不久，我就識字了。我在外面沒有文化，關進集中營里和同志們在一起后，反而眼睛亮了。這使我更感謝黨，更深深地感覺到同志間的友愛。

一天，我們聽說駐越北的法國總督葛朗讓要到山蘿來巡察。監獄長叫我們把牢房弄干淨，把牆壁油漆一新，準備迎接。總督來了，大搖大擺地走進來，昂著頭問道：

“你們這里誰有冤枉，可以提出來，本長官給你們重審。”

一位同志代表我們回答他：

“我們干革命是為了打倒帝國主義者，建設一個平等的幸福的社会，沒有么什冤枉。”

葛朗讓面紅耳赤，把門踢了一腳，怒氣沖沖地走了出去。他威脅說：

“頑抗的人要小心，你們走不出這個地方的……”

山蘿的法國省長古索因為我們使他在長官面前丟了臉，非常惱恨。以前我們出去作苦役時可以戴帽子，這一回他一看見帽子就用棍子打下來，而且還增加我們的工作。以前規定每天運六車木柴，現在却要我們運七車。大家就發動怠工，本來運完六車木柴只要四個鐘頭，現在我們弄來弄去只搞了五車。

古索把他認為是“最搗蛋”的一些人關進暗牢里。我

們集中營的委員會召集會議，征求大家關於對策的意見。大家決定展開絕食運動，要求把關進暗牢里的同志都放出來。我們到吃飯的時候把監獄長找來質問：

“為什麼把我們的弟兄關進暗牢？應該立刻釋放他們。”

我們在烈日下站着，不吃飯。他裝得毫不在乎，命令衛兵加強巡邏。到晚上，他把我們全部關進暗牢里去了。

暗牢里本來只能容二十幾個人，現在卻擠了一百多個人。還不許出去大小便。門窗和水溝全給堵住了。頭幾天，室內的地板上還能保持清潔，但後來沒有辦法，只得就地大小便起來。蒼蠅和蛆蟲到處爬，爬上了我們的脖子和耳朵，起先還想用手撥撥，後來也管不着了，只得讓它們爬滿身。那時候剛是夏天，五月的太陽晒得熱烘烘的，室內，屋頂和牆壁像火爐里的煤一樣發燙。許多同志吐血昏過去了。口渴得忍不住時，只得互相喝尿；尿臭得不能下嚥。蘇吳同志當時因為有肺病，沒有和我們關在一起，他把兩杯清水留着自己不喝，偷偷地送給我們。我們每人只分得幾滴。他經常提醒我們：

“不要灰心，不要讓他們得寸進尺。不然的話，他們得到一步就要更進一步，搞得監獄里的制度更使人喘不過氣來，使他們更進一步地鎮壓和剝削我們。”

有幾個對革命同情的衛兵把消息傳了出去，激起了

外面民众的公憤。居民發起募捐运动，送給我們沙糖、牛奶、糖菓、餅干、藥品等东西。有几位華侨还捐給我們藥膏、熊胆，和十來瓶薄荷油。古索只好把我們放了出來。我們被关了整整十一天。古索造謠說，希特勒快要佔領莫斯科了。有的同志表示有些動搖。当晚，党支部开会討論政治問題，認定：“紅軍的撤退不是因为失敗，而是为了保存力量，最后一定要反攻消滅德國匪軍。苏联一定勝利。”

我們鼓掌，兴奋得跳起來，一齐高呼：

“斯大林万歲！苏联共產党万歲！”

連害病的同志也站起來，举手跟着高呼口号。我們唱起了國際歌。許多同志唱着唱着，流出了眼淚。

还有三个月，我的徒刑就要滿期了。同志們都說：“这一段时期讓他學習吧，不要选他当賬务了。”出獄时，苏昊同志叮囑我說：

“出獄不是去休息，要馬上恢复活动，但是要謹慎。”

他按着胸部，咳嗽一陣又說：

“嘉猷同志，你應該时时刻刻記住：我們吃人民的飯，活一分鐘，就要为人民工作一分鐘。当祖國沒有獲得自由，当人类还受着痛苦的时候，党是不容許任何同志休息的。”

我獲得了釋放，但还受着監視。我生了一場重病，

整整躺了兩個月，才又恢復活動。救國運動日益蓬勃發展，越盟的威信也日益提高。

一九四四年，越盟總部交給我們幾個同志一個任務：為年青的越南人民軍製造手榴彈。這是一個非常艱巨的任務。當時機器、原料都很缺乏，我們又沒有經驗，而且日本和法國的特務的鉄網包圍得很緊。但是我想：“黨和人民交下來的任務，無論有多大的困難和危險，都必須完成。”

開始的時候，我們不知道怎樣製造手榴彈，弄來弄去搞了很久。有時候，做得像捕鼠機的樣子，一試用便噴出烈火，差一點燒死人。有時候，又做得像小孩子吃的除蛔蟲藥那種圓錐形樣子，試來試去毫無結果。我們的工廠是一間狹小的房子，在一個修理自行車的舖子後面。熔鉄爐是鋸掉一半的汽油桶，機器是一架在海防賒賤買來的舊車床，鼓風機是用木頭做的，一天到晚啾啾的響，炸藥原料是用石臼來舂的。我們摸索了很久，後來拾到一顆日本手榴彈，真高興極了，我們把它拆开又裝上，看看它是怎樣做的。起初，我們仿造得不大精確，試用時不完全都爆炸，有的噝噝響一會兒就滅了。最後我們做成功了！我們的手榴彈形狀像一顆心，上面刻着“VM”（越文“越盟”兩字的縮寫）兩個字。我們製造的第一顆手榴彈，在黃花探戰區的一次伏擊戰中殺死了十個日寇。我們得到這個消息後，高興得互相擁

抱，兴奋得流涎。

八月革命胜利后，政府和党交给我建立越北第一个化学兵工厂的任务，来制造炸藥和其他武器。那时候，我已经有两个孩子。我原来是个装配工人，对于炸藥的制造絲毫沒有經驗，这使我很不安，不知不觉地害怕發生意外事故。但是我又回想到山蘿集中營里的那些日子，回想到患着肺病的苏昊同志的剛毅的斗争精神，回想到梁慶善和苏昊两个同志对自己說的話，就鼓起了我的勇气。我对同志們說：

“党需要子彈，我們要立刻制造子彈。党信任我們，把这个任务交給我們，就是知道死在我們面前，也应该愉快地接受这个任务。有什么困难，大家互相商量，一切問題都会解决的。”

我像一个配藥师一样，把这种藥配上那种藥，慢慢地摸索。我找到了几个在实用工業学校學習的青年，大家都是生手，但却都很積極。我一發現問題就馬上和同志們交換意見。遇到繁重、困难或危險的事情，我就帶头去做。生活很困难，我們的錢只够買米和鹽，蔬菜是老百姓捐給我們的。得病的时候沒有錢医治，只好向親戚朋友借貸。我每次外出，凡是買到了柚子、棗子什么的，都帶回來分給大家吃。

由於同志們的密切合作，不久我就找出配制手榴彈炸藥的方法。我还創造了制造步槍子彈的机器，使子彈

的生產效率从每天六百發提高到每天一万一千發，后來又增加到一万四千發。接着我又發明了切炸藥的机器，使每天的生產从五兩提高到十六斤。因此，我們的工厂就能供应越南南部和海防前綫的一部分彈藥了。

同时，我着手研究和首次試驗調配氯化鹽、硫化鎘和磷等几种危險爆炸物來做炸藥。一天，在烤火藥的時候，火藥突然爆炸。我負了重傷，血从我的口、鼻、耳朵里湧出來，我以為要死了。后來在醫院里躺了半个月。那時候部隊向我們要五萬發子彈來接濟南部戰場。我擔心工厂來不及完成生產任務，又擔心同志們沒有經驗，會再發生事故。同时又得到部隊缺乏子彈和子彈質量不好的消息，所以心里更加焦急。

我傷口還沒有痊癒，眼睛還看不清楚，路還走得不穩，但是我就向醫生申請，一定要回去。回到工厂，同志們高興得不得了，抱住我問長問短。

有許多新同志到厂里來工作。工厂一天比一天熱鬧。我現在還記得那時候老同志對新同志的囑咐：

“走進烤火藥的地方，要爬下來，先伸出左手探一探。臉要往外轉，並且舉起右手來。万一爆炸了，只會炸掉左手，還有右手能繼續工作。”

那時候我不懂什麼是勞動競賽。同志們提議分班日夜連續工作。起初，有一些同志工作不夠認真，我對自己在督促工作方面的疏忽作了自我批評。我說：

“一顆坏的子彈或者手榴彈，可以造成一个部隊同志的牺牲。这样做，和砍掉自己一条胳膊没有什么兩样。”

我們有了顯著的成績。一个月內，我們完成了三十六万發子彈和五千顆手榴彈的炸藥。

和我一起工作的許多工人，現在都已成为我們党内同志和干部，其中有的当了厂长。在劳动競賽中，他們都把他們獲得的成績告訴我。有一个同志被党支部选为模范党员，他也寫信告訴了我。

一九四六年十二月初，全國抗战爆發前夕，我接到一項新的任务：要研究改進制造地雷的方法，給首都自衛隊供应地雷。在工作时，因为炸藥爆炸，我第二次手臂上負伤。

全國抗战爆發后，我們工厂不分日夜地加緊工作，为首都的部隊供应武器和彈藥。当时，烤火藥的方法还非常簡陋，只是把火藥放在烘爐上烤，就好像人家烤香蕉，烤檳榔一样。沒有炭，要燒木柴。一天晚上，同志們都睡着了，我出去把烤火藥的爐子檢查一下，只看見木柴燒得噼啪直响，火花四飛。我赶忙跑進去想用手滅火，已經來不及了。藥桶爆炸了，我身上也着了火。大家跑过來想把我拉出去。我忽然想起烤藥爐旁边还有一堆子彈。我大声喊：

“把我放开，我只要滾一滾就能滅掉火。你們快把

那些子彈搬出去，要不大家就都沒命了。快！”

我把同志們推开，在院子里直滾。同志們回轉身去搶搬子彈。过一會兒，他們過來看我。我只聽見几句話：

“搬完了，大家沒事。”

我昏了过去。这一次我想一定活不了啦，滿身水泡，眼睛矇矓，腫得很厉害，伤口里日夜流黃水。

靠着工厂里同志們看护得週到，七个月后，我的伤好了。但是一只手已成殘廢，臉也燒焦了。有的同志看見我虽然殘廢，还替工作操心，就對我說：“你为了工作而变成这样殘廢，可以在家里休养，別操心啦。你不要工作了，党和政府会照顧你的。”但我当时最害怕的是要休息。我只担心不能再为人民服务，为党工作。如果真的到了那个地步，對我講來是最大的痛苦。后来我自己想：“即使殘廢，但还有能力参加抗战。我相信我还是能够工作的。活一天，就要工作一天。”又想到党，我就有了力量，不再觉得自己是个殘廢人了。

一九四七年底，法國侵略軍向越北進攻。我虽然沒有全好，但也要求軍械局給我分配工作。

軍械局交給我一个任务：在第十一战区建立火藥工厂。那里的工作环境和以前同样困难，原料也缺乏。我和同志們一起去尋找日寇和法軍遺留下來的炸彈，拆开来，取出炸藥，或者尋找旧机件修补成为可用的机器。在这个时期里，因为一切都很缺乏，我想办法拿裝水的

汽油桶做烤火藥爐子，拿水管做車軸等办法。我还利用水力开动透平机做动力。一年之内，我不断地研究，三次改进了发动机，提高了它的效能，减少了许多人力和燃料，大大提高了工厂的生产。

厂里的工人大多数是刚转业的农民。有许多人在工作时候跑去找烟管，大家围着抽。工具乱放，每人只管自己的工作。一下班就四散，有的回去睡觉，有的乱唱戏，有的跑去钓鱼。买回来的书报也没人看，到处乱扔，搞得破破烂烂。

我们组织了民主学习运动，实行总工会的“老工人带新工人”的口号。党员同志要和大家密切联系，一有困难的工作，我总是带头做，有了错误首先自我批评。别人把工具乱放，我就一一替他们收拾好，各人的工具放在各人的地方。敲钟下班时，我留在最后，把赶去吃饭没有来得及收拾东西的同志们乱放的工具都一一收起来。工人们搞副业生产，我也和大家一起干。我把镢子抱在胸前，用脚刨土、掘土。起初我觉得很累，慢慢也习惯了。冬天来了，我动员党员同志们分给大家一部分衣服。搞技术生产的时候，因为我的手伸不直，有些困难，但是我也尽力做好。对于技术较差的同志，我经常在他的旁边，细心地帮助他们，指导他们。晚上开会，就宣读同志们的成绩和优点，或者读报，学唱歌。

有些同志刚进厂的时候还把我叫做“晚娘”，现在他

們也知道錯了。被派回家休息几天的同志，一回到厂就跑來擁抱我，還說說笑笑地告訴我：

“离开你才几天，就不知为什么这样想你。”

过了一些时候，厂里的骨干工人增加到了几百人。百分之九十以上農民出身的新工人都变成熟練的化学工人了。

由於我們工作的迅速發展，不久我們就建立了兩個化学兵工厂。現在我管理的工厂也是当时建立的。

从一九四八年到一九五〇年，由於厂里的干部和工会領導了劳动競賽运动，由於同志們的合作和軍械局的同志——特别是陈大义同志（劳动英雄）的帮助，我在建厂过程中獲得了一些成績，發揮了創造性，改進了技術，訓練了一批新工人。

一九五一年初，越南劳动党成立，越盟与越南國民联合会合併成为越南國民联合战綫，越南、高棉、寮國也成立了人民联盟，中越边界战役的勝利消息，以及苏联为首的和平民主陣营的勝利消息，更加鼓舞了全國人民的生產热情。在蓬蓬勃勃的气氛中，我們努力展开競賽运动，爭取更大的成績，給胡主席献礼，來慶祝党和越联战綫的成立，來热烈响应保衛世界和平的运动。有些同志一面打鉄，一面說：

“这一下打碎塔西尼的腦袋。”

“这一下打破美帝國主义的頭。”

我和厂里的同志们展开了竞赛运动，互相帮助克服困难，發揮創造精神。一九五一年增產运动时期，我們的化学兵工厂奉命改为兵工厂，为部隊供应軍备。我們又一次地为轉变生產方向而積極地展开了竞赛。全厂共產生了四十九項發明創造，培养出二十位工作班的和季度的劳动模范。这許多成就，使我們共節約了价值三百万越南人民幣的鉄（收集廢鉄的工錢未算在內），一千二百万越南人民幣的煤炭，縮短工作時間十一万小时。

这是我們在整個运动中共同創造的結果。我个人的創造有以下几項：

——把鉄軌鋼枕切开做錘子，節約了材料，过去每根鋼枕只能切四把錘子，現在能切五把。

——汽錘輾延鋼枕，改用凸型錘头，把生產率从七根鋼枕提高到二十一根，后來另外一个同志建議用凸型錘盤，又把生產率再提高到四十根。我还指導鉗工們節約煤炭，过去輾延一根鋼枕需要二公斤煤炭，由於加热的次数从十二次減少到四次，現在只需要一公斤煤炭就够了。

——發明了打錘机，提高生產率百分之八千五百。过去做一把錘子要兩個人花一小時半，現在一個人操縱机器，做一把錘子只化二分鐘。又節約了許多煤炭，过去做一把錘子要一公斤半，現在一公斤半就可以做十把

了。

——改進做鏟子的鑽眼方法，使生產率增加百分之一百九十五，把鑽一個眼的時間從五分鐘縮短為二十秒，並且比以前鑽得精確。

我回顧自己過去的鬥爭和建設生活，心裡覺得很愉快，因為我已經完成了黨和人民交給我的任務。黨叫我要鬥爭，我進行了鬥爭，儘管我被監禁和放逐，受了酷刑拷打，我始終忠於黨，忠於階級和民族。黨叫我要發揮革命精神，為抗戰事業而努力從事生產。我執行了黨的指示，無論遇到什麼困難和危險，我沒有退却過；我三次受了重傷，還是不灰心。胡主席教導我們：愛國就要參加勞動競賽。我參加了勞動競賽，向同志們學習，改進技術，充實技術知識，幫助同志們競賽。黨教育我們：一個黨員要起帶頭模范作用，還要學會領導羣眾。我曾經盡了自己的力量，希望能配得上一個黨員的稱號。總的說來，黨交給我什麼任務，我都努力去完成它。我完成任務，因為我堅信黨的正確領導，堅信革命的最後勝利。

我体会到如果不打倒侵略成性的帝國主義，我就永遠擺脫不了過去的貧困生活。在黨的領導和教育下，在同志們的幫助下和個人的努力下，我要努力克服我本身還存在着的許多缺點。一九五〇年在越南全國工會代表大會上，我被選為全國勞動模范，獲得了胡主席的嘉

獎。一九五〇年國慶節時，政府授給我二等抗戰勳章，一九五一年國慶節時，又獲得政府的二等勞動勳章的獎勵。在全國工業愛國競賽總結大會上，我被選為特等工業勞動模範，並被選派去出席全國模範工作者聯歡大會。

黨、政府和越南總工會對我的關懷和鼓勵給我莫大的鼓舞。一九五二年三月三日，在紀念越南勞動黨成立一周年的大會上，同志們推舉我去見胡伯伯，胡伯伯一看見我就流出眼淚來了，我也忍不住流淚。這是我一生中最受感動的日子，胡伯伯和黨對我的關懷是血肉般的密切的。我保證決不自高自大，經常努力向工業、農業勞動模範和戰鬥英雄學習，糾正自己的缺點，以符合一個勞動模範的稱號；為黨為人民服務，以表示我對人民、對黨、對領袖的感謝。

劳动英雄黄亨

一等抗战勳章

關於劳动英雄黃亨的通报

劳动英雄黃亨，六十五歲，宜安省南壇縣春乐村人，过去是本村的一个僱農。他是一个对革命有热情的天主教徒，曾参加宜安省的苏維埃起义被流放过。抗战爆發后，他一直貫徹政府和党的政策与指示。劳动英雄黃亨热爱祖國，正确地执行政府的生產方針，励行節約，不荒廢一寸土地，不浪費時間。他善於科学地安排工作，吃苦耐劳。他發起訂立家庭生活計劃的运动，在家里以民主和合理的方式進行各种分工。

一九五一年的增產節約运动中，劳动英雄黃亨在生產方面獲得了卓越的成績。稻米增產百分之五十七，棉花百分之六十，黃豆百分之四十；並且家畜肥胖，品种优良。他富於互助精神，善於幫助和說服別人，他曾經动员五十多農戶又足、又好、又快地繳納了農業稅。

劳动英雄黃亨發揮了高度的克服困难的精
神，为革命和抗战事業服务，表現了征服自然的堅決和不屈不撓的斗争意志。他善於团结

農民，發揚胡主席的勤、儉、廉、正的道德品質，積極地參加了愛國競賽運動。

按照全國愛國競賽運動模範大會的評獎辦法，越南民主共和國政府授予黃亨以勞動英雄的稱號和一等抗戰勳章。

劳动英雄黄亨的故事

我今年六十五歲，宜安省南壇縣春乐村人。

……我原先过的那些日子，只好拿螞蟻蛆虫來打比，真是說不尽的苦。我一落地睜开眼睛看見的就是窮苦……十二歲就已經当雇工了。我个子小，活兒重，又吃不飽，一出岔子馬上就挨东家打罵。好像他們可以爱怎么就怎么，說打就打，說罵就罵。想起自己受的那份罪，真是眼淚只能往肚子里嚥。

我十七歲那年，沒了父親。我离开东家回家去，再也不想当雇工了，十七八歲的人，誰願意这么來干一輩子呢。回家以后，我就和几个弟兄离开家鄉到他鄉去寄居。

我們到了离家鄉三天路程的P村，在靠村的集子里住下來。这里寄居的全是來自四面八方的窮人，而且都是靠打短工度日。寄居的流浪者每年都增加，日子長了，集子的一角周圍盖起了一排破破爛爛的貧民窟，不論外來的人或是附近的人都管它叫P集街。但是村里有

錢的人和鄉紳都給它另起个名字叫“寄居鬼”村，还叫“勞役坊”。嘴里就是“他們寄居鬼”長，“你們寄居鬼”短。臉一抹就破口大罵：“叫他們滾蛋！誰叫他們到我們村子里來，這些骯髒的垃圾……”

我們也只好算了，对付着忍下去吧，不然的話到哪兒去呢？那年頭，窮鬼到哪兒去也还是窮。一直到了三十歲，我還沒法娶媳婦。到三十五歲的時候，集里有一位老人家，他有五个女兒，同样因为貧賤還沒人找來提親。他知道我沒有老婆，就找我去嫁了一个女兒給我。

那时候，集子后面靠近一塊墳地的地方，有一間沒人住的房子。有好几家人在那兒住過，后來都因为有人病倒或者死掉而搬走了。据說那地方有鬼，誰也不敢去住，賣也沒有人要。我們夫婦倆沒法子，冒險搬進去了。

我老婆筹一点錢做些小生意，我在農忙的季節里替富農們耕地。一年到头流血流汗，始終还不够餬口。

到一九三〇——三一年，我們省里爆發了宜安苏維埃起義。一羣羣帶着錘子鑿刀紅旗的遊行隊伍，一面遊行一面高呼：“我們教徒要和全体人民同心協力，打倒法國殖民者……”我有几个知心朋友拉我一起去干革命工作：“我們的日子真是苦到家了，这一切都是洋鬼子造成的。洋鬼子指使皇帝和当官的，皇帝当官的指使鄉紳，鄉紳來压榨老百姓。錘子敲着刀，刀砍着木头，最

后倒霉的是老百姓。要擺脫苦難，就得團結起來打倒法國殖民者。”

弟兄們對我的解釋，使我明白過來了，我就照樣去說服別的親戚朋友。我是教徒，我說的話容易使教友們信服。他們爭先恐後地繳月費，成羣結隊地去參加示威遊行，起義日益高漲。其他縣里的起義也同時開展起來，使我們地區的革命更加蓬勃。

但是那時候，人民還沒有完全覺悟，還不像現在這樣團結。有些壞份子去報告了洋鬼子。省里的洋鬼子軍官帶着一千個兵到村子里來駐紮。他們闖入附近的村子，搜索逮捕參加起義的人。我在一個地方躲藏起來，我的老婆也逃到別處去了。等到我們回家，房子已被燒掉，只見一堆廢墟瓦礫，家里什麼都沒有了，豬和雞鴨全給他們吃光，打谷機同磨臼都變成了灰燼。我老婆用手搗着臉直哭。我說：“算啦，別哭了，哭也找不回來……”這樣，我們倆不得不一起回老家去謀生。

老家也是一個樣，這裡也搞過革命，參加的人，有的被槍殺，有的被拘禁放逐，有的逃跑失蹤。我只得又去干過去那種苦得沒頭的打短工過日子。我更感到孤單苦悶，好像以前是在黑暗的泥潭中窒息，剛被拉出來眼睛看見了太陽，但是又被推了下去。我自己以為今生一定要在泥里悶死，永遠爬不出來了。

可是胡主席回來了，八月革命勝利了，全國人民罷

脫了奴隸枷鎖，歡欣鼓舞地站起來了。殖民者也沒有了，皇帝、當官的、鄉紳也不見了。已經沒有了錘子，也沒有了刀，誰也不能剝你的皮挖你的肉了。大家都幸福愉快，真像口渴時喝到水，解開了鐵銬；又像快早死的樹木，枯黃的田野，忽然得了一場大雨，樹木花草又長滿綠葉和開花了。

我們貧僱農有了胡主席，有了革命勝利，不再像過去那樣受壓迫受剝削，被輕蔑被虐待了。我們實行了減租減息，租得了土地和集體種公田，我也有了足夠的土地來種。我們還有農會，大家都組織了起來。我們上文化學校學習政治，開會討論村里的事情，討論我們的生計和工作。

從前一年到頭辛辛苦苦地勞動，還吃不飽穿不暖。自從我們走上了新民主的道路，我們吃得飽穿得好，兒女既有飯吃又有書唸，窮人的日子一天比一天好。我常對村里的鄉親們說：“除非閉着眼睛睡大覺，只要是醒着，把飯吃進肚子，把衣服穿在身上，就應該時時刻刻記着胡主席的恩惠。”

我們為了表示對胡主席的感激，就得積極參加抗戰。雖然我已經老了，但凡是村里交給我工作，我都熱情接受，盡一切力量把它完成。村里叫我搞農業稅，我就去搞農業稅，叫我負責兩個互助組，我就負責兩個組。我還參加了天主教救國團和農民救國會。

一九五〇年，胡主席号召農民展开競賽，勝利完成秋耕。胡主席給我們詳細的指示，从除草施肥到筑堤防災，每一件事都像父親叮囑孩子一样，仔仔細細地叮囑我們。他还教導我們：

田地是戰場，
犁鋤是武器，
農民是戰士，
后方和前綫競賽。

我們村里組織了學習和研究胡主席給農民的信，我認識了咱們農民和部隊同志一样都是戰士。前綫的部隊拿槍殺敵立功，后方的農民就种地增產。部隊和農民一起展开了殺敵的競賽运动。“糧足兵強”，要赶快勝利就得競賽。

我遵照着胡主席的指示，拿出全副精力來增產。我一家九口，只有我和老婆兩人能干活，勞動力实在很缺乏。我考慮怎样安排工作和時間，精確地給每个人分配適合自己能力的活，一刻鐘也不白過。雨天有雨天的活，晴天有晴天的活，家里的工作和公家的工作，都盡量使它配合好。農會指導我們，黨的干部經常鼓勵和幫助我們搞工作計劃，想做什么都找村里的農民小組征求意见，还找各干部同志一起討論，然后，又跟互助組和村里的親友進行更实际的討論。我家和其他一些人就通过这样的討論，最后訂立了明确的增產計劃。

在家里，每天的工作計劃也比較容易訂出。一吃完晚飯，全家就開個小會檢查一下當天的工作，討論和決定第二天的工作，並且把工作分配給每一個人。譬如說，今天晚上把工作的分工決定，明天一早，我的大兒子要早起床洗米煮飯，飯煮得差不多的時候，就出去放雞、餵雞和掃雞窩，回來飯也就熟了。小兒子掃屋內和後院，回頭幫他哥哥準備早飯的碗筷。我耕地，我老婆澆水。我們兩人回家時，每人帶回一束綠葉，小孩們放學回來也順便每人帶一束，堆在豬欄里做肥料。

我家里的用具都放得很有秩序，不佔地方，而且容易找，不會遺失損壞。鋤頭和犁耙放在一個地方，屋內外的掃帚、大刀、小刀都有它一定的地方，還寫着一、二、三、四的號碼，這樣要是遺失了馬上就知道，要用的時候也不費力去找，免得生鏽和損壞。工作完畢又放回原處。家里開會時，就檢查工作和經常批評，誰不按分配的工作做，誰亂放東西，就是缺點。優秀的孩子都有獎勵，大的獎文具，小的獎雞蛋。

我家雖然勞動力少，但是由於我們仔細地安排工作，所以無論在種地還是養牲口方面，我們的生產都比別人強。我們的牛、豬、雞、鴨只只又肥又大，沒有病死的，繁殖得又快，又能干活，又能賣錢。

鄰居看見我的工作方法有利，也跟着學，從介紹種植經驗到選種施肥，我都經常幫助他們。可是要做到使

大家都願意和我一起工作，往往是要經過很多困難的。我還記得前年秋耕時的一件事：那一陣天老不下雨，要鬧旱災，有天晚上我想出了一個主意：開一道溝，把河里的水引到田里來，這個工程如果完成，就永遠也不愁旱了。可是誰肯化工夫去挖那道溝呢？從河邊到田里還要繞過一個小丘，有一公里多長，過去好幾輩子都沒有想這麼干過。我提出來討論，大家都搖頭說不行、沒工夫。我仔細研究了引水的方法，就決定動手。實際上，我那時工作也很忙，要犧牲了休息在晚上趕。我們利用有月亮的幾天，夫婦倆天天都出來挖溝，挖了整整十天就完成了，把水引進田里。附近一共有十幾畝地，我家只有五分。我號召大家出來整理溝堤，引水把全部十畝地灌溉。大家都說我有創造精神，有耐心，家家戶戶都忙碌地加油挖溝，使我原來挖的溝變成了全村子的溝，從那時候起，附近的田地再也不愁旱災了。我也更博得了大家的信任。大家對於開會討論問題開始感到有興趣，村里的農民小組已能按期開會，發言也很踴躍。村里有好幾家已經學習了我家的生活方式，檢查日常工作，勤積綠肥。集體討論改進工作方法的辦法引起了大家的注意，當時我又推廣趕着翻地來維持水份的方法，大家都跟着翻地。秋耕一到，根據農業幹部的指示，我和大家一起研究耕作方法，應用新的選種方法來播種，秧長得很好。其他許多工作的效果都很好，從此以後，干什么

工作都互相商量，誰要想搞什麼總是跑去找四隣，過後還說：“去問問老亨，這樣做好不好？”往往我正在走路，就有人把我叫到他們屋里去，驕傲地讓我看他們剛做完的犁耙架子。大家種地回來，每人都帶一束綠葉，一見面就說：“這是學老亨的辦法。”造成了村內村外一片新的氣氛，大家都互相學習經驗，緊密團結。結果，凡是學我家的工作方法的人家，生產都大大地增加了。

在村里評選勞動競賽模範的時候，一共有八戶被提名和我比較成績。他們有的成績和我差不多，但是服務精神較差。有的養畜比我強，但還不會利用肥料，創造性和互助精神較差。在勤、儉、廉、正各方面，我比較突出，這是我一心敬愛和感謝胡主席，總是想盡辦法貫徹他的指示，他教導我們要勤、儉、廉、正，我也就努力做到勤、儉、廉、正。

我所以比大家突出是由於三點。第一：在保持水分、施肥、除草、選種等耕作技術方面，我的經驗豐富，並積極改進工作和學習新方法，戰勝了種種成見和困難，耐心工作。第二：在聯繫羣眾方面，提意見，幫大家搞好工作，把自己的工作方法，推廣到全村全鄉。第三：在為抗戰服務方面，我完成了兩個變工隊的領導工作。最近一次繳農業稅運動中，我還動員了村里五十多戶人家把谷子交給我們挑去繳納，一個鐘點里面全部完成。繳稅工作原先並不那麼容易搞，老鄉們沒聽解釋

之前，願意繳的少，不願繳的多。有人說：“收錢我們可以繳，收谷子我們沒有。”我自天下地，晚上回來同村干部一起訪問親戚朋友，談談稅收政策，干到一兩點鐘也不希奇，我甚至还連干五六天都不休息。大家看我年老力衰，還這樣不分晝夜地辛苦工作，許多人都催促道：“行了，老亨回去吧，收稅日期一到，我們一定全部繳清。”我告訴他們：“部隊在前綫要辛苦萬分，我們這樣算得了什麼？等大家都繳了稅以後，我才能安安靜靜早早地睡覺。”

今天我得到這樣的成績，光榮地被選為村、省，而且是全國的勞動模範，我更加清楚地認識到胡主席、政府、聯合戰綫和黨的領導給我的恩惠。我因為有農會幫我學習，有黨的干部的鼓勵和幫助，有生產小組和村里大家的互助，以及我個人為增產所做的努力，才能有這些成績。

出席全國愛國競賽運動模範大會時，我很榮幸地被選為勞動英雄，並會見了其他很多工、農、兵、腦力勞動、民工和大學的英雄模範以及模範干部。特別是見到了胡主席，使我格外愉快和興奮。我進一步認識到自己工作和責任的重大，進一步認清了自己的缺點，並且下決心要很快地克服這些缺點，特別要及時糾正的是文化水平太低，和對政治學習重視不夠的缺點。

今天，我們農業勞動英雄很榮幸地能和胡主席在一

起，我很感动，不知道要怎样才能说出自己的高兴。我不知不觉又回想起从前的寄居生活，回想起夫妻俩住在P村集子里快塌的破屋里时的情况，又想起了革命起义举起锤子镰刀红旗的日子，以及同志们的失踪四散。我想起了这一切，又感到非常痛恨，真想大哭一场，抱着胡主席说出过去所受的痛苦，但是我不好意思，只是静静地坐着听他说话。

好久以来，我只见过胡主席的像片，心里渴望着见他。有一天能见他，那怕马上死去也满足了。现在看见了他，我又想返老还童，多活几十年，把我的一切力量贡献出来，更进一步地为抗战事业，为革命，为人民服务。

附 錄

劳动英雄黄亨的工作成绩和經驗

農產方面：

稻：原有四等田三畝，但只播种二畝二分稻子。一九五〇年，每分田的收穫量是四十公斤，一九五一年是六十三公斤，比前一年增產百分之五十七，比一般農民增加百分之五十七（一般農民的收穫量是四十公斤）。

白薯：播种一分多，一九五〇年收穫十担，一九五一

年收穫十三担，比前一年增加了百分之三十，比一般農民（每分田收九担）增產百分之四十。

棉花：播種二分田，一九五〇年每分收穫三十公斤，一九五一年收五十公斤，比前一年增加百分之六十六，比一般農民（二十六公斤）增產百分之九十。

芝麻：一分田，一九五〇年收二十公斤，一九五一年收三十公斤，比一般農民（十公斤）增產百分之二百。

花生：三分田種花生，一九五〇年收穫二百公斤，一九五一年收穫三百公斤，比前一年增產百分之五十。

黃豆：種在兩行花生、棉花或芝麻中間，一九五〇年收穫五十公斤，一九五一年七十公斤，增產百分之四十。

園藝：種了三十棵香蕉，三十棵橙子，十一棵柿子，六棵柚子，六十棵檳榔。芥菜和白菜够吃四季，還有剩餘出賣，四週籬笆旁邊種桑樹養蠶。黃亨的菜園菜園不但比其他農民長得好，而且種類也比較多。

養畜方面：

水牛：一頭，三年生兩次。

雞：四十只（五只公，三十五只母），平均每年下六百個蛋，經常有三只母雞孵蛋。

豬：每口母豬重二十五公斤，每年生兩次，每次六口小豬，現有母豬七口。

兔：一对，每年生四次，每次六只小兔。

鹿：一头，每年割一次鹿茸，每对鹿茸照一九五〇年价钱賣二万元。

鸽子：四只，每年生三次。

蚕：每年养两次，每次十簇，每簇产七两丝，每年收五公斤丝。

种植方面的经验：

灌溉：黄亨所在地区的土壤很坏，酸性强，又掺石头，常常遭旱灾。他首创挖一条渠，绕过山脚，把河和田地连接起来，共长一公里多，灌溉十亩多地。他个人只灌溉着五分田，得到灌溉的其余田地，都是其他农民的。

耕地：经常耕三次：横、竖和斜。其他农民常是耕两次。他创造翻地保持水分的方法。五月雨水稀少，一遇到下雨，来不及全耕就只好赶工，耕一道跳几道，避免土地的干旱，以后再慢慢补耕。每块田耙三趟，每趟耙十次。看工作的需要，为了赶季，常常晚上也干。

除草施肥：除草三次，第一次在稻秧开始扎根时，第二次在开花前的“少女”时期，这一次除草之前，要先施肥。第三次除草也是如此，要先施肥。此外，每逢下雨之后都要翻翻地。每分地下六担肥，土地坏还可以增加。如果遇到一整块地长不起来，就要下人粪肥。

下秧：挑一分好的土地用來下秧。首先要經過仔細的犁耙，然後下六担肥，等到快要下秧的時候，把水排去再下肥，翻地，打好行畦，最後下種，不要太密。浸種子的辦法如下：種子和水面差不多要齊，晚上撈出來撒在竹筐上，讓種子全部發熱，然後倒在竹籬里，拿去浸三天三夜，全部出芽後便和肥料與油渣攪在一起，拿去播種。油渣可以使秧長得快和均勻，秧長得高一些的時候，再下肥幫助它長得更好更綠。

選種：為了留種子，要用一分地來插秧，地要仔細地犁耙，多施肥，稻熟時把水排出。稻熟後，質量不好的除外，選擇長得好的幾塊地方收割好，晒干留作種子。這是根據農業部關於選種的第三個方法的指示。

積肥方法：除了各種動物肥料外，還用各種樹葉，放在牛棚里讓牛踩爛。隔十五天搬出來澆上垃圾水和尿，拌在一起。經常挖坑積聚垃圾水和尿，準備澆肥料和菜園。廁所要有雙間，一間滿了就把污紙燒掉，然後加上灰土和碎土壓住，上第二間去大便。一個月後，挖出來做肥料。此外，還用花生油渣和芝麻油渣以及磷酸鹽等做肥料。上述的肥料都充分使用，因此谷穗大，粒子肥。

總的說起來，黃亨在灌溉、施肥、除草和選種方面的四點主要經驗是：

一、他創造性地挖了一條渠使過去是砂土，酸性強

而又常鬧旱災的田地得到了灌溉，因此經常丰收。

二、他的另一個創造是：翻地保持水份。

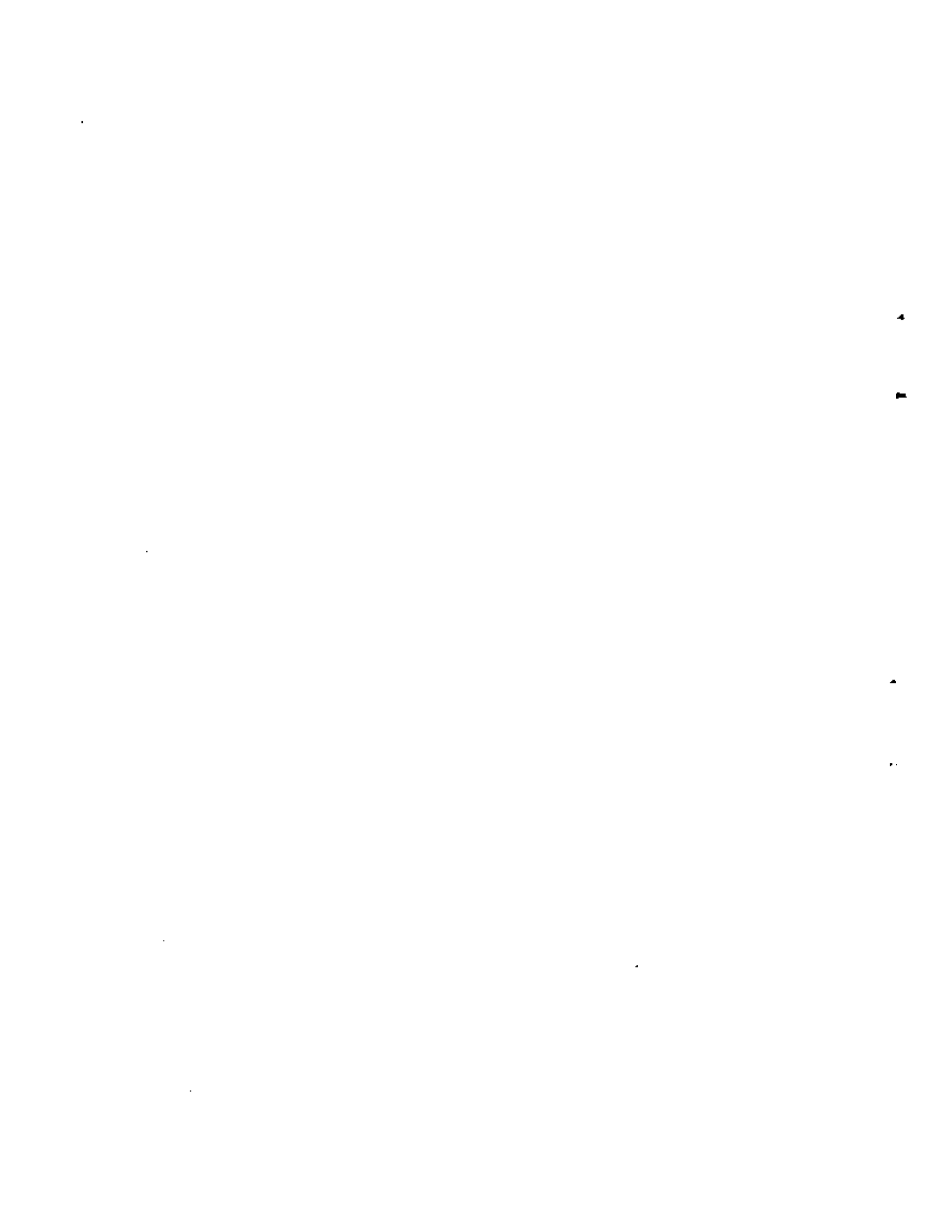
三、採用了農業部的科學的選種方法。

四、充分利用了各種肥料，研究成功了釀肥的方法。

養畜方面的經驗：

牛：牛棚向南，有竹棚擋冷風和太陽晒。有特別乾淨的地方放食草，每次飼草，撒點食鹽幫助消化。種地回來疲倦，給吃些稀粥或白薯以恢復疲勞。晴天早些下地，冷天遲些工作，避免受凍。

雞：每月三次餵米糠和肥皂水預防雞瘟。常飼雞蛋殼拌米糠，幫它經常下蛋和肥胖。早上十點鐘才放雞，避免雞吃早霜容易鬧雞瘟。十天把雞籠薰一次以保持清潔。



劳动英雄陈大义

三等军功勳章

一等抗战勳章

劳动英雄陈大义的故事

我今年四十歲，越南南部永隆省人。父親是个小学教員。我十二歲那年，父親去世了。我和母親、姐姐在一起生活。父親去世后，家庭生活困难了，媽媽和姐姐为了送我上学，不得不多开一块園子地。

我家周圍住的都是窮人。一天晚上放学回家，看見路上河边有棵李子樹，熟李子看來很好吃。我就問李子怎么賣，只聽見屋子里有女人的声音，說她不能出來。她又說：“你要多少就拿多少吧，只要把錢放在樹下就行了。”我回家問媽媽，她告訴我：“他們兩夫妇只有一条裤子，只能輪流穿着去种地。”我問她他們有沒有孩子，媽媽回答道：

“有，有一个像你这么大的兒子，刮大風暴的那年賣掉，換了几塊錢給縣里繳人头稅了。”

我心里想：縣里真惡毒，也不知道“人头稅”是什么玩意兒，为了它竟逼得人家賣掉孩子。

第二年，我十三歲了。媽媽節衣縮食，紮緊腰帶，把

我送到美萩去上中学。一九三〇年，我整十八歲，媽媽又把我直接送到西貢去上張永記中学。那时候学生运动正蓬勃發展，有些男女同学因为把紅旗插在学校屋頂上，被殖民者的警察圍捕逮去了。

三年后，我高中畢業，考了第一名。我媽寫信來說，她高兴得什么似的。从这时候起，她再也沒有錢供我繼續升学了。一九三三年的冬天，我申請到美萩省政府去当會計員。在會計室里，我天天要計算稅收的数字。从这些数字里，可以看到法國殖民者如何在加緊地盤剝我們的同胞，使我非常憤恨。我因为自己是貧窮家庭的兒子，所以更加恨得刻骨。

过了兩年，我父親的一位朋友替我申請到法國去留学，我獲得了留法学生协会的獎学金。

一九三五年九月，我搭船到了法國。我在法國一年內赶完了數理化等課程，考上了土木工程學院。在我學習土木工程的三年中，國際局勢發生了許多变化，第二次世界大戰已經爆發了。

一九三九年，我轉学到电机工程学院，一方面又在航空研究院报了名，同时在兩個学校上学。一九四〇年，我开始在一家电机制造厂工作，一九四二年又轉而接受了一家飛機制造厂的职务。在这一段时期內，我对武器制造的研究工作感到很大的兴趣。我想：國內的同胞們正在受殖民者的侮辱和压迫，在这一次戰爭中，我們

的同胞在法國本土上更受着德國和法國的雙重壓迫。他們把我們推到戰場上替他們白白送命；他們又在工廠和農場里剝削我們的勞動力。曾經有一個冬季，在鹽場里工作的工人，因為挨了打忍無可忍，把雙手放在鐵軌上讓火車壓斷了，在血泊中凍死。我國人民总有一天要起來反抗的，到那時候，我們一定需要槍彈，而這些槍彈非要我們自己來製造不可。八十年來，法國殖民者從來不允許任何越南人走進他們的武器製造學校。我就想辦法在書本上自學。我到處找書，後來買到幾本有關武器和砲兵的書籍，晚上就開夜車讀書，有時看到很晚才休息，白天還要把這些書籍好好地藏起來，然後才出去上課或上班。

一九四五年秋天，八月革命勝利了，可是我們還遠離着祖國。接到總起義消息的那天，有人感動得流眼淚。我天天等待着國內的消息，但是消息太少了。當時我仍然繼續在飛機製造廠工作，並且還在越南聯誼會活動。我想，在外國留學快十年了，今天到了這樣光榮的勝利日子，自己卻沒有辦法為祖國服務，因此，我感到坐立不安，不知如何是好。家鄉的景物在我的記憶里不斷出現，許多天晚上使我無法入睡。當我整夜翻來翻去地睡不着覺的時候，真希望能長起翅膀，自己飛回去！在那些夜里，一想到國內弟兄們革命勝利後的歡欣鼓舞

的景象，感到好像二十二年來第一次見到陽光一樣。

一九四六年春末，我們知道了胡主席和越南代表團到法國來的消息。这个消息使愛國的越南僑胞之間的團結更加緊密了。我想：僑胞弟兄們現在有了父親，現在能够真正地全心全意地为祖國而奮鬥，而貢獻一切了。

我到飛機場去歡迎胡主席，我遠離家鄉已經十多年了，時刻都在懷念着祖國和同胞，一看到胡主席從飛機上下來，我只想急着去和他見面。後來有人問我們：“誰願意跟胡主席一起回國工作？”我馬上站起來申明志願回去，並且自己鼓勵自己：

“这一次如果能够回國，我有勇氣完成胡主席交給我的一切任務。”

我這樣想了，並且向大家提出了這個保證。四個月後，我和胡主席一起搭船回國，他對我說：

“我們的國家是貧困的，帝國主義者把我國佔領了八十年，就是他們把我國搶劫掠奪了八十年。現在南部同胞還在流着血，我們還要進行許多艱苦的鬥爭，還不能馬上得到幸福。又同志回去後要任勞任怨地工作，要和兄弟們、同胞們一起想辦法搞好工作，要有信心有決心。在家里，目前錢還少，也缺乏有利的條件。”

胡主席的教導深深地感動了我，我永遠時時刻刻牢記在心頭。

我們的船向印度洋開去。那時候，剛剛是夏末。船

停泊在紅海口上的塞得港，我們請假上岸參觀。胡主席囑咐我們要注意觀察非洲人民受英帝國主義者剝削的情況。他叫我們要緊密地接近船上的水手們，他們一天到晚勞動，還要受士官們的虐待。水手們像敬愛自己的父親一樣敬愛着胡主席，他們稱讚道：“我們走遍了天下，還從來沒有看見過像胡主席一樣有高尙道德的主席。”我的思想活躍起來，我覺得每一件事情都是新鮮的。我在帝國主義者辦的學校里讀了二十五年書，沒有能夠摸索出前途，實在比不上和胡主席在一起的一個月。

一九四六年十一月，政府派我到軍械局工作，任務非常繁重。我只不過是一個愛國愛工作的工程師，對於國內的實際情況一點也不了解，我就心不知怎樣去找人力、原料和機器。

但是我又想：部隊需要大量的槍枝和彈藥，政府信任我，才把任務交給我，我一定要完成它。我想起胡主席在回國船上的指示：“我國的工業基礎薄弱，今后，主要是靠自己的力量來做。我們只有一項巨大的資本，就是我們的幹部和工人對革命的無比的忠誠和熱情。”

我接受工作的那天也是我一生中一個新的日子。同志們問我：

“回家來了，看到什麼東西都缺乏，你怎麼想？”

我回答：

“看到这样的情况已經很高兴了。我一直任願比現在的情况还要缺乏呢。”

几天后，我和当时兵工厂的厂长T同志，以及國防部的代表同志一起到X去。我們到了兵工厂。那时候，工厂不过是楼上的一間小小的屋子，爐子上面橫放着兩顆火箭炮彈，一顆已經拔掉了保險盖，随时可能爆炸。几个同志把另一顆搖搖听听，只听見里面喀隆 喀隆地响，有人說有水，有人說是几塊圓圓的炸藥。

第二天早上，我們把沒有拔掉保險盖的那顆炮彈拿去試放。炮彈对着一塊石壁直轟，炸了一个很大的洞。大家高兴得都直叫起來，全厂只听到在談着打裝甲車的炮彈。

我立即着手研究炮彈的構造。工人們圍着我，有的說要这样做，有的說要那样做。最后，我們同意把它放在車床上拆开。炸藥部份拆不好可能造成事故，就由我自己來拆，我把它浸在水里泡了兩天兩夜，讓它爛了以后才动手。刮炸藥的工作也由我來做。我在做的时候，工人們老想跑過來看，我劝他們不要这样，他們才走开了。炮彈拆完了，沒有發生任何意外，我非常高兴。

我繪圖和計算了兩個整天，有时竟忘了吃飯。我帮助Y同志做了第一个彈殼。开始的时候，螺絲切得还不够准，尾巴裝上以后，还可以用手拉动。裝炸藥的部份也削得不够均，不是太厚就是太薄，削得較薄的地方就

会沒力。我建議把銑床的刀子磨得平一些，使它整个刀口都一样銳利。把刀子裝上車后，我親自逐個檢查了一下，看看是否都裝緊了，免得開車時震動。從那天起，他就細心地把每一個零件都做好了。他做完了一個彈殼或尾巴，就得意洋洋地到處拿給廠里的工人們看。化了十天工夫，我們完成了主要零件。我和那位同志非常心愛這第一顆炮彈，堅決不許別人拿走，只有我們兩人互相傳來傳去看。

十二月中，我把那顆炮彈帶到了河內。抗戰爆發了，我又把它搬走。我們住在一個學校的教室里。那時候，天已經很冷了，我們幾個人圍起來趕快完成這顆炮彈。我和X和T兩個同志一起參加這項工作，還有一個專門技術幹部和兩個工人——協和甲，來幫助我們。大家一起工作，有些人卷導火綫，另一些人裝炸藥。機器放在屋子中間，四周都是炸藥。爐子是用兩個鋸開的旧鐵皮箱做的，拿來燒煤炭，烘焊嘴。

那時候，我還派了一些幹部到長詩（宜安省）去，同時做試驗和製造炮彈的工作。我和同志們先仔細討論了做新式炮彈的方法，然後由T同志負責把我計算好的數字帶到第四聯區去。分別的時候，我祝他工作成功。他回答說：“你放心吧，我們一定完成任務。”

一九四七年一月底，我們在学校外面試放新的炮彈。瞄準了旧縣政府的一堵牆開炮，炮彈爆炸了，但是沒有

穿透，彈片掉在周圍。我立即召集了同志們總結經驗。

在二十多天的時間內，我爭取時間給一些同志們開了一個學習班，給他們講解武器的構造和化學理論。他們都是軍械局的青年幹部，其中大部分是理學院和工學院的學生。每天抽出兩個鐘點來上課。我跟他們解釋為什麼炮彈會飛，什麼叫做彈道，各種炸藥的性質和功能如何，以及研究和生產武器的方針應該怎樣。從此以後，同志們再也不懷疑物理學的原理是否能夠應用在武器的製造工作上了。他們說我講的頭几課就使大家都熱愛了技術。上課的時候，大家情緒很高。我下午準備功課，晚上講課。我們圍着爐子，像一個溫暖的家庭一樣。我的缺點是講來不容易使人聽懂，但是有人發問，我一定要解釋到大家明白為止。同志們學得很起勁，每次下課後都回去翻舊書，進一步研究補充我講的東西，到第二天又提出新的問題來。我和同志們一起討論解決這些問題，在解決問題的過程中同時又向同志們學習。我跟大家約好只講那些需要做和能夠做到的東西。我總是想怎樣使同志們感覺到學有所用，而且做的都是有實際價值的東西。

二月間，T同志從第四聯區帶來了二十多顆新式炮彈。我們拿了一顆去對着山坡試放，不料炮彈在炮膛里爆炸，協和甲兩個工人同志犧牲了。

我們再蓋一個小工廠，把那剩下的几十顆炮彈都收

拾起來修理，然後拿到村禮堂門外試炮。這一次我們更加小心了，參觀的人都伏在地上，離大炮一百公尺。開炮的人也不像過去那樣站在大炮後面，而是伏在遠處按電鈕。炮彈的威力很大，穿過了一堵七十公分厚的磚牆，炸了一個大洞。大家都是興高采烈，只想怎樣把它搞好送上前綫。我們把倉庫里所有的炮彈都交給前綫了。敵人的機械化部隊攻佔索地後，企圖向國威縣進犯時，我們製造的兩顆火箭炮彈炸毀了兩輛鐵甲車。

此後不久，我們接到消息說，第四聯區的一個大學生——黎廷誘同志在葉城試放炮彈，炮彈在炮膛里爆炸了，他剛好站在大炮後面，不幸犧牲。同志們寫來的信里提到了誘同志的一句話：“自己做，自己不親自試試，怎麼叫部隊拿去打敵人呢？”

我的腦子里接連幾天老盤旋着幾個同志犧牲的事和誘同志的話。炮彈在炮膛里爆炸，第一次是因為火藥筒里面穿了個洞，第二次的理由還沒有弄清，但是一定是因為在製造時馬虎所致，第三次是因為炮彈碰上炮膛內突出來的釘子。我把炮膛內爆炸的問題提出來讓全廠進行討論。最後，廠里的幹部和工人代表會議決定把完成火箭炮的工作交給G同志。不久，火箭炮就成為一種經常製造的武器了。

七月間，我在一個工廠里遇見了吳嘉嵌同志。他因為烤炸藥負了傷，路過那里回去休養。我剛到廠立刻就看

見了他。他雙手滿是小泡，臉也腫得不像樣子，兩眼幾乎要瞎掉。看見他殘廢了的双手，我感動得說不出話來。

我們兩人呆了很久，後來他說：“我們廠里的弟兄們現在一定還在趕忙製造火藥和炸藥。你是否還在設計新式槍彈讓我們干呢？”我回答道：“部隊在等我們的炮彈，我們還要不斷地想辦法，使部隊缺乏槍彈是犯罪的行為。”我安慰他，請他放心休養一個時期，然後再干工作。他說他最怕的就是這種時候，什麼都不能干。我們兩人那次的會見就這樣簡單。當同志們把他抬走的時候，我出來送他，他還囑咐我：“我只請幾個月假，希望你們再讓我馬上恢復工作，完成任務。”

我在越北工作的一段時期內，每次遇到困難，總是想起吳嘉嵌同志。我想：“嘉嵌同志不怕牢獄流放，不怕酷刑拷打，不論是在獄內還是獄外，黨經常教育他，給他指出道路，所以他不畏困難艱苦，製造成了手榴彈和地雷去殺日本鬼子和法國殖民者。我願意終身學習他的光輝的榜樣，學習他的為革命犧牲一切的精神，同時還學習他的發明創造的精神，來更好地為革命事業服務。

那時候正好Th同志到我們這裡來，隨着搬來了一個兵工廠。原來一九四六年三月六日法國殖民者在海防登陸時，Th同志動員一批工人把卡隆工廠（法國殖民者從

前在海防的一个机械工厂)搬走,在基芝地方建厂,同时也带走了四十門六〇迫击炮的炮筒,以及十來張槍彈的圖样。抗战爆發后,工人們就把机器和槍彈裝箱撤到越北來。

許多机器搬到目的地后連一顆螺絲釘也沒有少。轉移工厂的工作非常急速。我們用了所有的运输工具:挑担、牛車、馬車、汽車和船隻。拥有四百名工人的卡隆工厂,在十一天内搬走了一千五百噸的煤、机器、槍枝、鋅板和生鉄材料。許多地方的民兵替我們借船,又帶了自己的妻子、孩子和小弟弟來跟着我們挑东西。有的工人同志自己全部的衣物裝不滿一頂帽子。人人都愉快地翻山过河、風餐露宿,鎮靜沉着地完成了搶运机器的任务。

当初一切都很缺乏。沒有米,地方上的青年們借給我們。同胞們把我們的机器,甚至警鐘和狗都当做集体的財產來看待。他們說:“敌人消滅了,國家完全独立后,同志們回去一定会有新的工厂,那时候你們可以把旧工厂留給我們制造鋤头、鍤子和犁耙了。”

从那时起,我就不知道什么是困难了。我所担心的是怕自己不能吃苦耐劳和同志們一起工作。同胞們對我們的关怀,使我更認識了這個問題:机器是人民的財產,我們的工厂能够建立起來,是因为得到了人民的支援。

那时我們的工厂正在緊張地赶做迫击炮的炮筒。我个人則專心在計算迫击炮的功能的工作上，要把炮筒的構造，炮彈的威力，它的彈道和射程等算好。炮筒的制造比較簡單，但是需要做很多炮彈。我們拿了一个旧炮筒，裝上一个新的炮架，就推到飛機場去試驗。我和Th同志扳了炮机，濃煙中炮彈飛出了炮口，在距离很远的地方爆炸了。在場的同志們都鼓掌欢呼，大家很兴奇。我收集了同志們提的各种意見后，主动地給自己提出了一个任务：寫一个關於迫击炮的材料，讓其他工厂都能够根据这个材料自己制造，限一个月內寫成。

我認為，武器的研究工作和武器的生產工作應該像血肉一样地密切联結在一起。

我手边沒有關於迫击炮的現成材料，过去我虽然研究过制造大炮的材料，但是現在只能憑記憶來把这些数字修正，才能应用在迫击炮上。我一天到晚和数字以及数学問題打交道，在开会和座談的时候，也老在紙上或桌上划來划去地划数字。每遇到一个难题，我又会想起吳嘉嵌同志，想起卡隆工厂的工人們轉移机器的情形，於是我又鼓起勇气來想办法，下决心無論如何要完成任务。我还記得，有一个同志在負責开始研究射击技術时，表現得犹豫不决，以为人家外國还要学好几年才行，何况自己又沒有任何技術基礎。我把他在身旁留了五天，拿出一些關於大炮炮膛能够抵抗的压力的数字，

以及炮彈的彈道的數字。我還向他指出如何在我國器材殘缺的條件下改動國際標準。我們兩人算來算去算了几次，最後他對我說：“現在我有信心了。”

我寫了一半，就在十月三日接到國防部叫去開會的通知。我和Th同志兩人把我們工廠剛製造成功的兩門迫擊炮抬去開會作報告。

我開會回來又繼續寫。正遇到法軍傘兵在北泮登陸，接着向越北進犯。我到V地的一個小村莊去，Th同志留在S地，我們相隔一個山谷。Th同志天天給我寫信，叫我安心寫成我的材料，好趕得及開始生產炮彈。他的任務是留在S地，佈置地雷戰，保衛工廠。

一九四八年秋天，越北的基礎已經鞏固。在將近一年的時間內，X同志和Th同志一步都不離工廠，在一區和十區的一些工廠里組織合理化建議運動，並且參考我寫的材料製造成功了六〇迫擊炮，八一迫擊砲以及榴彈炮。因此，Th同志在全國人民軍中得到了表揚。我因為從抗戰開始以來關於武器製造的研究成績，也獲得了三等軍功勳章，並且受到表揚。我得到這個消息的那天，對Th同志說：“這是軍械製造部門全體幹部和工人的榮譽。”

我們的部隊開始進攻敵人的各個據點，但是我們還沒有用來進攻敵人山區據點的好使的大炮。我想，應該有一種輕便的簡單的炮來代替笨重的大炮。這個問題我

早在一九四七年就已經提出。我現在再提出來着手研究製造的問題，並且堅決要深入研究。開始的時候，我周圍的幾個年青幹部都流露了信心不足的情緒。

我沉着地計算了每一個數字，但是沒有找到理論性的材料。經過三個月的考慮後，我召集廠里的幹部，提出幾個主要的理論性的問題。我對同志們表示：“我相信一定成功！”同志們聽見我講話很有信心，雖然還有些顧慮，但是已經表露出了興趣。大家建議再深入考慮，並約好幾天後再開會討論。下一次討論時，每一個同志都非常熱情積極，筆記本上寫滿了看不清的許許多多的數字，還提出了許多關於計算方面的意見。我們接連幾天集體討論了關於炮的後座力，炮彈的速度，和火藥的威力等問題。一九四九年底，頭幾門 SKZ 炮出廠了，並且移交給了炮兵部隊。一九五〇年初，進攻舖魯據點時收到了良好效果。

在研究和製成 SKZ 炮的過程中，使我感到最愉快的事情是看到幹部們的成長。我向同志們學習最多的是在討論 SKZ 炮的理論問題上。他們對我說：“我們看到你已經完成的工作，自己就更有信心。”我說：“我們的成就都是因為大家共同的努力。”

一九四九年底，我被接受入黨。從一九四七年到四九年，D 同志經常跟着我，和我接近；經常向我講解關於黨的事情。我從第四聯區剛剛出來的时候，Th 同志借給

我一本“改進我們的工作方法”，几个月后又給我看長征同志寫的“長期抗战一定勝利”。和Tb同志漫談过這兩本書后，我認清了一个愛國知識份子應該走的道路。我特別記着這四點：

對於自己，必須自我批評才能進步。

對於羣眾，必須虛心學習才能提高自己。

對於敵人，必須斗争到底，一定能够勝利。

而為了戰勝敵人，建設國家，唯一的道路是黨的道路。

我覺得我被接受入黨的那天，是胡主席叫我和他一起回國后，我一生中最愉快的日子。黨支部全體同志都參加了我的入黨儀式。

在黨旗和胡主席的肖像前，黨支部書記D同志宣佈：“在座的同志們都很高興看到陳大義同志站到了黨的行列內。只有工人階級才真正愛護知識份子……”

我說：“我保證終身學習工人階級的剛毅和創造精神，來提高我為人民為黨工作的能力。”

接着，代表聯區黨支部的同志發表意見：“只有真正接近工農羣眾，陳大義同志才能完成胡伯伯交給你的任務。”他的正確的話給我留下了深刻的印象。

從一九五〇——五一年到現在，廠里的工人幹部迅速地成長起來。工廠也从几間狹窄的小屋發展成爲一個小小的村莊，並且使用了電力、水力和人力。我們的部隊

有了許多槍彈去打击敌人，獲得勝利。

我覺得，当革命尙未完全勝利，抗战尙未最后勝利之前，我國人民就不能擺脫貧困，科学也就不能完全得到解放。腦力劳动者要自觉地接受工人階級和党的領導，緊密地和体力劳动者團結一起，拿自己的專門技術为實現党和政府的政策而服务。

这样一想，我就更加努力工作。同时，軍械部門的全体同志也都加倍努力起來。一九五二年夏天，我出席全國愛國競賽运动模范大会，大会表揚我为劳动英雄。这个榮譽應該屬於軍械部門的全体干部和工人同志。

大会上，胡主席鼓励我要加倍努力。我有机会和工農兵模范工作者会面，使我格外兴奋。

我永远不能忘記胡伯伯把我叫回國，教育我，並且給我指出光明的道路的恩惠。我被評选为劳动英雄，这加重了我的責任，但是我决心要尽我的責任。我还存在的許多錯誤和缺点，主要是还不能真正接近工農羣众。但在胡伯伯、党、工会、干部和工人同志們的經常教育下，我相信会使我不斷進步，以符合一个人民的模范劳动者和一个越南劳动党黨員的称号。

